第一萬一千四百八十七號

叻報

有限公司

Lat Pau Press, Ltd.

No. 11, Cross Street, Singapore.

Chinese Daily Newspaper.

本館在哥羅士街門牌十一號

(PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETORS BY YEAP KWEE HOON.)

德律風一千一百六十四號

Lee Wah Bank, Limited.

(INCORPORATED IN SINGAPORE S.S.)

利華銀行有限公司

董事部

余君東旋 張君郁才 李君俊餘 吳君勝鳳 邱君雁謨 陳君質傑 何君仲疚

簡君英甫 陳君芳歲 陳君文彬 何君兆芹 曾君壽山 李君琪亮 林君紫昭 余君東旋

主席 余君東旋
總理 李俊餘
司理 劉柏業
出納 黃梧森

本行專營銀行一切事業以利便我華僑各界爲宗旨欲知詳細章程請到本行面議可也

電話一千四百八十號 本行啟

英一千九百二十年十一月十六號

眼科

34-1, HILL STREET, SINGAPORE

先生昨晌蒞之予喃喃昨蠑喔寫喜加實德刀部息家山腳門牌三十四號一號余加坡十有五年精究眼科醫學眼科今願將其數十若犯眼症之疾或暴痛或紅根或白翳至及目其者皆能治愈不用刀割免防痛苦不過搽藥瞼天便能成功妙包管眼明如常非余誇自前治愈華人洋人及各色人等不可勝數是治愈之人贈送匾額及數送人彩聯者甚多亦錄諸君倘患自醫之疾應也至及痔症之疾余亦最爲老手世上無雙亦不用刀割只乃數藥七天包痊愈此係用藥之精亦用先生醫法之能也倘若諸君有犯其症者不防移玉至敝局請閱余必歡包醫全愈今藥亦大減價賞者附送不取藥金爲先生修世之德也

一凡七州府三州府及爪亞暹一切之人眼有疾者皆係此治愈也

民國八年二月廿二號

◆新張廣告

本號專辦各墨頭芬枝油糖米荳中西疃頭唐山雜貨餅乾食品發行至外埠各商翁欲將物產寄至本號委託代售者本司理儘可代爲料理或欲在星加坡購買各種貨物亦可代爲安辦如蒙惠顧無任歡迎凡各號來往必須經正司理押號并蓋陳益昌正印以昭慎重特此佈聞

民國九年六月十六號

星加坡新巴虱二馬路門牌廿三號

陳益昌 正司理陳子耀 副司理陳仁長 拔

強權無畏不講
公理忍辱負重
安在自己
同胞同胞
醒未醒未

中國人請吸中國煙

中國南洋兄弟煙草公司

中華民國十年二月廿八日

大注意 請吸

五十枝 金馬 五十枝 大長城 十枝庄 大飛船 十枝庄 大愛國

俱是直上的國貨

朱廣蘭茶煙生油廣告

本號創辦名茶紅煙生油各港辦貨已閱七十餘年矣貨真價實向蒙各埠士商嘉許故行銷海外遐邇咸知今特加辦粗絲紅煙及中國土布毛巾綠荳彩各款俱備價值從廉現各貨新鮮運到以便要需 諸君知所採擇焉備錄光顧極表歡迎

（各款紅煙價列）

朱廣蘭八兩一百四十包 四兩二百八十包幼絲紅煙每箱沽銀六十元 本坡六十六元

朱廣蘭八兩一百四十包粗絲紅煙每箱沽銀六十元 本坡六十大元

朱廣蘭二兩五百六十包幼絲紅煙每箱沽銀六十一元 本坡六十七元

朱廣蘭二兩五百六十包粗絲紅煙每箱沽銀六十一元 本坡六十七元

朱廣蘭一兩四百八十包幼絲紅煙每箱沽銀三十九元 本坡三十三元

朱廣蘭四兩二百八十包生切熟煙每箱沽銀大十七元 本坡七十三元 二兩五百六十包全價

朱廣蘭一兩六百包生切熟煙每箱沽銀二十七元 本坡百包五元

朱廣蘭二兩四百二十包蘭花生煙每箱 本坡時價

乳生八兩一百四十包紅煙每箱沽銀三十七元 本坡四十三元

和生二兩五百六十包紅煙每箱沽銀三十八元 本坡四十四元

◎各款名茶生油價列

朱廣蘭二兩一百六十四包龍井包種茶每箱八元

朱廣香二兩一百七十包包種茶每箱沽銀六元

廣發泰二兩八十三包包種茶每箱沽銀二元二角半

朱廣蘭五斤且烏耳茶每包一元三角

朱廣蘭八兩及二百包舊消遙茶每箱沽銀三十六元

朱廣蘭一百觔天字老消遙茶每箱沽銀四十五元

朱廣蘭一百觔地字舊消遙茶每箱沽銀十二元

朱廣蘭四兩一百六十包消遙茶每箱沽銀十元

朱廣蘭一斤六十包六安茶骨每箱沽銀十一元

朱廣蘭月配生油每百觔 二頭 四頭 八頭 十六頭 時價

另有正仲光各款煙枝中國雪白煙紙 仰蒙 賜顧取價從廉

星加坡中街 門牌卅號朱廣蘭啟

民國十年元月初五日 執

朱有蘭茶菸生油金線中國襪貨

本號生煙茶葉貨向自備辦各處工發歷年以來均無失敗之處有臨時化合之功茶與煙出之品也生油則選有滋補之益以上出品頂貨甜脆甘歡迎價廉物美和更有真赤金線久不變色各色土布花樣新鮮紡織均服枝稍精緻不失價以供 諸君之求錄各款貨價開列如後

八兩一百四十包本號紅煙每箱沽銀五十七元

四兩二百八十包本號紅煙每箱沽銀五十九元

六兩二百包本號紅煙每箱六十二元

二兩五百六十包本號紅煙每箱大十元

二兩四百廿包有蘭花生煙每箱七十元

八兩一百四十包冠臨紅煙每箱時價

二兩五百六十包冠臨紅煙每箱時價

二兩百六十包本號烏龍針茶每箱十五元

二兩一百六十六包本號龍鬚包種茶每箱沽銀七元半

五兩二百包本號名貴古勞茶每箱十八元

五斤庄廿四包本號烏耳茶每包一元二角半

四兩百六十包本號舊消遙茶每箱十元

八兩庄百六十包本號舊消遙茶每箱十九元

一百斤餘庄孖消遙茶每箱二十三元

一斤庄超等雨前毛茶每包四角半

二兩百七十包冠臨包種茶每箱五元九

有臨三合龍鬚包種每盒廿六元 有臨大包二百四十包庄粗絲紅煙每箱五十九元 有臨小包五百六十包庄粗絲紅煙每箱六十九元

新到按季換新油十七元

各款煙庄本坡每箱減價六元

有臨各星碼頭公司各號有臨各星碼頭

素有大中三寶牌水生油發行

新到誠實金字牌水生油時價

電話第八百三十九號

中華民國九年十二月一號 啟

外科聖藥

紫雪膏

外科聖術 環球無二 如不奏效 原銀奉還

統治外科之花柳破爛各瘡止痛生肌功效卓著屢試屢驗萬無一失確和各藥房有至寶之聖藥 每小罐兌四角大罐六角各藥店均有代售

添製
截根癬藥水 每罐兌弍角　花柳骨痛水 每瓶兌五角
龍涎止欬丸 每丸兌角半　珍珠明目水 每樽兌弍角

總發行 石叻長泰街口門牌五十弍號 萬川和 戊午福建陸軍醫師前任同濟醫院醫席 曾有源謹識

民國十年二月一日

(注)(意)(注)(意)(大)(減)(價)

本號菸茶素稱名家
有菸粗濃厚茶勝香花
貨美價宜近來新加
為挽利權即日減價
金錢外溢貢獻大家
熱心國貨講起都怕
各欵貨式請嘗試吓
價錢列下

有蘭八兩四兩一百四十二百八十包紅煙每箱兌五十九元
有蘭六兩二百包紅煙每箱兌六十二元
有蘭二兩五百六十包紅煙每箱兌六十元
有蘭二兩四百二十包蘭花生煙每箱兌七十元
有蘭大包一百四十包庄粗絲紅煙每箱五十九元
有蘭小包五百六十包庄粗絲紅煙每箱六十元
有蘭二兩四百包生切煙每箱五拾元
有蘭五觔二、四包粗耳茶每包兌一元二角五占
有蘭二兩一百六十六包鹿嚜包種茶每箱兌七元五角

各欵怡沽本埠每箱加稅銀六元

民國十年二月十一日

新嘉坡朱有蘭謹啟

各界注意

啟者本月十五晚隔鄰和興酒庄不愼於火致釀災如波及小店幸曾在先施公司購有保險一萬五千元事後將情報知該公司經派員到場點驗損失雖然如數賠償先施公司辦事之通融資本之雄厚實為欽佩故特登報鳴謝該公司辦事通融之盛意并為我各界投保者介紹焉

辛酉年正月十五日

星架坡街 天和號敬露

論說

養正學校搜奇部得獎物之說明（續）

（惺噩生）

第二名則為本坡佳香園手造之飄製像生品。佳香園乃潮商所開之酒菜館。潮人菜館。向以飄製之像生品物。為其特長。故凡筵席。皆有看菜數盤。供人賞玩。然亦不過略得形似。若夫具體而微者。尚鮮未能多覯。此次佳香園之製品。計有數十碟之多。係各式時菓。及諸水族等。所有魚蝶蝦蟹。色色具備。直與天生水產無異。但此魚身縮小。俾供案頭清玩。令觀者幾疑為海中網得者。審其狀貌既肖。而設色尤精。此等製品。雖潮籍庖丁之所慣為。然酷肖如斯。亦為僅見。據其自述。此等製件。雖閱至月餘。不變不壞。海可稱為美術中不可多得之大特色。故不可不特獎拔之。以為考工者勸也。

第三名則為龔紫泥之砵盂（陽羨即今江蘇宜興縣。其紫泥即世稱為宜興泥者是也。）砵形作荷葉狀。口徑約四五寸之間。砵內有一平面圓身之物。略如截竹筒形。高約寸許。其蓋中有一孔。孔內作一老人。匿於其中　若注水盂中。至八九分。尚無他異。惟一注滿。老人浮起。則水遂由砵底之小孔漏出。至不留涓滴而後已。此等製品。寓有滿則必傾之意。可與魯廟中欹器　同一疊世。此其用意。亦有足多。當時在場觀者。莫不嘖嘖稱奇。然以余觀之。則此物究屬因而非創。乃仿照銅壺滴漏之機關而製。惟其心思尚巧。能化大為小。化銅為泥。而又面目不同。故令觀者忘其所以。不能嘗為剿襲。此等巧思。亦殊難得。雖非創製。亦不可沒其苦心。故特擢置第三。若為獨出心裁。則固無上上之製品也。

第四名則為獨角魚牙　此為天生品。并未經人造手。牙長約七八尺。作旋螺形。近口之處。僅覺粗如兒臂。愈出愈細。迫近牙尖。徑僅及寸而已。此物雖非人工所造。然實罕見之品。足資研究。故特取之。以為博物之一助。

第五名則為輪船一艘。係仿支那商船之式樣製成。船身長僅尺許。而所置品物。應有盡有。如探海燈。無綫電等。莫不具備。按此次搜奇部中。共有縮仿之輪船三艘。為兵船者一。為商船者二。所仿製之船名。亦刑區於船傍。直與原船為異。且三船之中。以支那一船。最為模拙。船中間格。及所置品物。亦以支那為最少。與其他兩艦之輝煌奪目。并不相同。所以特取之者。係以其雖一極才極簡之物。亦無苟假。且其尺寸。與船身比較。都無差謬。直與眞者無異。非同任意安設。以肴美觀。此等製品。實與算學有關。蓋其比例之法獨精。故特取之。以彰算術　是亦鼓勵科學。獎其進步之意也。

以上五物。均在得獎之列。其餘各製品。及古物異物寶物。尚有甚多。不能一一取之。勉從割愛。此等徵集。亦一最有趣味之所為。余故較而配之。以作會場之餘韻。

完

製造書簿皮之布及線索出售

啟者茲本館辦到製造書簿皮之上庄色布及造書簿之大小線索出售　諸君有欲購用者請至本館選擇可也

民國九年十二月廿九日　本館謹啟

譯電

○德公使回國

八號英京電。駐英德國公使己被本國政府召回柏林。以便呈報賠償會議之經過情形。

全日電。德國代表已起程回國。德總代表雲辛門君對路透訪員稱。余等（代表等）當於日間回英。決毋曾死一字。

○法國新聞

六號巴黎電。巴內公使打堅夏君。已繼續任國際聯盟會會長之職。

有以丁優大學醫科學生三十四名。已抵巴黎留學。報界多數贊成美國新任總統夏丁君之音訊。該音對於德與美國出爲干涉事。并無道及云。

○美總統夏丁君對於各問題之辦法

八號華盛頓電。總統夏丁君。已調令屈特將軍前赴菲律賓調查菲人欲圖自主之狀况。

全日電。駐紐約之泰晤士報訪員通信。總統夏丁君已決意派委員八名前赴英京。以調查協約國已否定實允許美國加入國際公會。美國於歐洲和平之擔保事。則不受公會條件之支配云。

美總統擬專函懇請上院通過及批准哥林比亞約云。

選電

據採員報告庫倫現大搶掠商號銀號洗劫一空

國務院電促各省辦選舉勿展期

美使昨謁外交部言中美借欵英國抗議可由英美直接解决

有令任蘇建斌為南甯道尹黃誠高為蒼梧道尹雷殷為桂林道尹余煊忠為柳江道尹黃自希為鎮南道尹劉炳宇為田南道尹

歸割聲明

啓者星嘉坡絲絲街五十九號承裕昌營業九八生理原係我王榮池與日里棉蘭張克輝合股今因張克輝意在別圖特託陳才池陳蘭泉諸君公正移交於庚申年十二月廿日截止張克輝所應得之份和項一切推比股額承裕昌歸係此後張克輝個有與人交接樂皆亦與承裕昌無涉係前張克輝有什心門名屬各自眼下今就股與斷絕此後各有類如有應還賬項者直接何人各為各方應有勞

中華民國十年三月十日　星嘉坡承裕昌主人王榮池啟

領回掛砂聲明

敬啓者本坡土庫街門牌拾四號砂勞越公司經理貨生理原共七股大份書息及股金由各善士於既非大份由本年拾式月念伍日即英一千九百二十一年其非本里試驗回世所得生理股份經有退股由陳科升家孝才婦娘二人等出於辛酉年正月十六日即英一千九百二十一年四月十七號後於立累退出股權已充交陳陳金所得生理股份紀與郭料楊繼自登報之日起嗣後毋再口勞越公司生理與本公司在無為本坡特此聲明已登節書件經在此辨再科之名稱與方能有交涉本不才事無盡合聲明先此信也

中華民國拾年陰曆辛酉年弍月初一日　英一千九百二十一年四月拾號

啓領金掛砂八月十四日陳料李木婦娘全聲明

敬達知交

逕啓者本坡土庫街嶦磷號陳君懷金痛於庚申年陰曆十二月念五日己刻疾終享壽五十有五現靈柩安設該店中茲擇於辛酉年陰曆二月十五日功德十六日開弔十八日移柩回唐有恐知交諸君未能週悉故代徵報告耳按陳君懷金字善士族號哲首廣東潮安金砂鄉人也壯年寄跡星洲於茲三十餘載生平爲人愼臨事不苟樂善好施存心公益然素略貧易志圖不從經營有道秉性無私現當商場老手今不幸棄世誠有所深惜者也

弟 薛中華　陳元合　黃江生　陳國華　王升保　陳金聰 仝佈

中華民國十年陰曆辛酉年元月廿八日

叻報附張

每日隨報附送

星房虛昻停刊

特別紀載

日軍閥謀廢太子妃

△長州閥與薩摩閥之暗鬭
△太子赴歐之關係
△山縣元老辭職之眞相

頃日以來。。日本各報所謂○○（某重大事件）之內容。均被日政府嚴酷取締。。禁止登載。。世人無由知其眞相。。然而日來宮內大臣中村雄次郞之辭職。樞密院之特別會議。。及元老山縣有朋之謹愼等等報道。亦略可知該事件內容之一斑。頃從某機關傳出消息。。所謂（某重大事件）者。。蓋長州陸軍閥。。謀廢皇太子妃之陰謀也。。爰爲詳述如下。。

日本軍閥。。素分長州薩摩兩派。。長閥爲陸軍。。薩閥爲海軍。。此消彼長。積不相能。。由來已久。。而日本政策。。亦常爲軍閥所左右。。現皇太子裕仁親王居儲位後。。前年既定以久邇宮邦彥王之女良子女王爲妃。。因邦彥王與長閥之敵薩閥爲較近。。長閥恐太子即位後。薩閥得勢。。長閥必大受影響。。故長閥之首領。元老樞密院議長公爵。山縣有朋氏。與其黨謀廢良子女王。而另以他派之女爲皇太子妃。。其所據理由。。謂良子女王之先祖。。曾有患聾盲者。。以此血統之女。。而爲將來之國母。。實有違天皇萬世一系之本旨。。惟皇太子愛之甚。。急切不能下手。。適英日同盟繼續問題。有破裂之勢。。長閥乃假此機會。。慫恿皇太子訪英。。以示英日親善。。欲乘其外游時。。廢其妃而另立他人。。顧此陰謀。。日久不免洩漏。。東宮御用掛杉浦重剛。。因憤而辭職。。並杜門不出。。以示決絕。而民間亦漸覺察。。因此而爲種種阻撓。。迫至本月暗潮愈烈。。皇太子游英日期。已定下月三日。。朝野各界以爭機迫切。乃猛力攻擊。。長閥之目的。因而有難達之勢。萬不得已。。而山縣之乾兒 宮內大臣中村雄次郞。。乃負責辭職。同時並由政府發表（皇太子之婚約。。毫無變更）而該陰謀亦遂告段落。。惟各報紙及朝野人士勞動組合等。。猶攻擊山縣元老派。。不遺餘力。。有非迫其退隱不止之勢。日前且有日本工業勞動組合員赤羽勝次郞。。親到小田原古稀菴。迫山縣辭去一切職務。甚至演出格鬥。而反對黨憲政會國民黨及無所屬俱樂部等。。亦以此事爲攻擊現內閣之重要材料。十二日憲政會衆議員之有志者。濱口早速安達下岡春日等四十餘人。。已在衆院休憩室。。開會討論此事。。並由無所屬俱樂部特派押川方義列席。。報告此案運動之經過。。及皇太子游英之關係。。要求衆人設法。春日氏亦謂關於日皇病重。本擬提出質問。。現因案件內容。。已經明白。暫不提出。最後並決定觀其趨勢如何。。再行議定辦法。。一方面元老山縣有朋。。因此案洩漏。。與自己關係不小。。亦已決定辭職。。十四日松方侯爵西園寺公爵。。（亦日元老）均到古稀菴。。與山縣密議善後方法。。據聞宮內大臣之後任。。已經決定。。十五日當松方侯爵晉京。。奏上日皇。。而山縣辭職一事。。不久亦必成爲事實。。又據個中人言。。日本政局。。必不免有根本之變化。。蓋現日皇病重無有起色。。不久或有大事出現。彼時現皇太子即位。。薩摩海軍閥必可得勢。。而海軍擴張案亦必因此而早日實現。。值美國極力擴張海軍之際。。將來美日兩國。。必不免有一場血戰云云。

叢談

讀譚女士籌賑紀念詩

此次粵垣賣物籌賑會。。發志女學校。。亦將劝各種美術品。。有紀念詩歷鏡一張。。歐爾田出價三十元。後爲黃顓氏加至二百元買去。。茲將其詩錄之（香江籌賑紀念）轉賑哀鴻集事忙。況兼風雪急飄揚。。烽烟滿目悲東北。。亢旱餘民苦朔方。。愧乏寶珠珍貝獻。聊憑醬甲稱登場。。殖髓樂善諸君子。。棉力無多倍感傷。。發志女校學生譚君璋稿。

緊要通告

逕啓者中華民國第十八號之八厘軍債票已於本年二月二號滿期凡欲收取該票款項者則請將原票交於本行取銀其餘未經抽籤之票號本行亦有存表 諸君查看亦祈移玉來本行面索查閱爲荷此佈

中華民國十年三月八號　石叻滙豐銀行謹佈

錢夫人用何法治愈瘋濕骨痛血薄氣衰

瘋濕骨痛以及一切因血虧所致各症若服之 西南昌府錢基伯君之證據足必得益非淺也錢君因其夫人得痊愈其來函如左云鄙人民國二年保職贛省西岸鹺務次年秋間委信豐鹽局處督察內子體質夙弱爲生產哺乳致抱貧血險症兼患瘋手足抽筋狀如雞爪痛苦刀割延醫中西三月之久非特毫無效果竟至經水阻絕面容憔悴骨瘦如柴精神不振胃納日稀形成不治命在須臾鄙人雖杭程遼職難艱正在一籌莫展之際檢閱案頭申報有韋廉士大醫生紅色補丸之廣告即日去函購內人取補丸三瓶按照仿單試服不訖三瓶未罄痛瘋中止胃口漸開輕期亦並服三瓶始能居然可離床褥自此原打接續購服不及半年其病完全脫離來函抵贛長途舟車並不覺其苦於四八月年經積生產男女各一產後服丸乳汁濃厚身體之健康嬰孩之活潑實令人難以形容者足徵貴丸之功效能使枯血生新體質變強能愈一切不治雜症血虛各症其他嬰孩自己藥片小兒服後活潑百病消除時屆出牙亦無痛苦寧有保赤無上之偉力敬謝照片足資考證

韋廉士大醫生紅色補丸乃是天下馳名補血健腦之聖藥凡經售西藥者均有出售或直向本坡韋廉士街韋廉士醫生藥局函購每一瓶英洋二元二角半每六瓶英洋十二元郵力在內

嬰孩自己藥片每一瓶英洋九角郵力在內

大便秘結係婦女最可惡之大敵

即男子患是症者其可恨亦正相等也大便秘結能使男女羸弱形容憔悴動輒腦怒舌現厚苔口氣穢濁肝陽上升疾痛頭痛等患是也欲治大便秘結首推韋廉士紅色清導丸蓋功力和平出自天然藥性靈效無匹故也即如福州倉白洗馬橋鄭以庚來函云鄙人曾患大便閉結口氣穢濁夜不安眠屢服中西藥餌終鮮功效友人勸服紅色清導丸遂購服之如法試服大奏奇效鄙人深感紅色清導丸之功無以爲報用此鳴謝

紅色清導丸凡經售西藥者均有出售或函寄郵票叻幣七角星嘉坡士庫街韋廉士醫生藥局原紐郵奉一瓶可也

△注意大減價▽

韋廉士大藥局紅色補丸現今將結定價每一瓶一元五角半打八元正每打十五元叻幣 凡函無從購買此藥者可照價匯來驗項亦可交郵政直寄不取郵費凡係兒貨交傳之辦單必須跟銀一元以作郵費之款

英一千九百二十一年二月廿八號

星架坡韋廉士藥局謹啓

狗頭標烏

此項上等啤酒各酒店均有銷售以便諸君購用

新嘉坡總代理人吉寧實得力門牌十三號錦興公司

英一千九百二十一年二月一號

廣東

◎指定市政各局所

廣州市政廳所轄之局所。現經宣布正式成立者。已有財政工務衛生等局。頃聞財政工務衛生公用四局。現均決定暫在大佛寺內。原日市政公所舊址辦公。一俟長堤之市政廳修葺完好。然後酌量遷往。將來實行遷往者。聞已決定財政公用二局。至工務衛生二局。則擬仍在原日市政公所內。公安局係由警廳改組。辦公地址。仍舊不必遷徙。教育局則擬設于原日之督學局。至市長孫科現時辦公。仍係暫在治河處內云。

◎市教育局之組織

市教育局業已佈告成立。其內容組織。亦日就緒。除局長許崇清及副局長程祖彝外。尚有社會教育課長黃颯塘。及學校教育課長簡希川。均日本留學生。尚有慈善教育課長未定。該局辦事所。已由省長批准設于廣雅書局內之修志局。因有舊紳一二人藉辭反抗。現亦醞通妥當。日內可遷入辦公云。

◎改委市選舉委員

省署前委任黃鳶塘爲廣州市市選舉委員。黃以商務羈身。殊難兼顧。昨特呈請辭職。業經照准。已委羅雪甫接充云。

◎自來水電燈定期改價

廣州市公用局布告。爲布告事。照得自來水公司。自民國三年至六年。陸續加收水費銀六毫。每月共銀一元八毫。電燈公司自民國三年起。加收費銀三毫。每月共銀一元八毫。似此擅加價格。核與專利營業主旨。大相謬違。前經呈東省警察廳及市政公所。會擬核減價目辦法。呈奉省長核准。以廿五火長明電燈。每月價銀一元五毫。電燈每度銀二角五分。自來水每月價銀一元四毫在案。除令各該公司遵照外。合行布告商民人等知悉。嗣後電燈自來水費。由三月一日起。各用戶應照現定數目給價。不得拖欠。致碍營業。切切此布。

◎增定團局獲賭給賞辦法

陳省長前據總部委員李朧初。呈擬禁賭辦法三條。業經核定飭行照辦。查原案破獲賭博給賞辦法。軍警自行破獲者。給賞二成。人民自行破獲者。給五成。人民報由軍警破獲者。給人民二成。如破獲之案無罰金或沒收者。准在別有賭案充公項下酌擬從賞。辦法頗稱平允。惟省外各屬賭案。間有由團局自行破獲者。有由人民報由團局破獲者。團局非官治機關。不過地方閭閻之一種。應否照軍警比例。尚屬疑問。茲聞當局核擬。嗣後團局自行破獲之賭案。應比照人民自行破獲例五成給賞。如由人民報經團局破獲者。以三成給賞人民。以二成給賞在事出力之團丁。若破獲之案。係無罰金或沒收者。亦得在縣署別存賭案充公項下。由縣酌擬從賞。呈准大吏照支云。

◎潮梅擬設財政經理處

潮梅警餉局長馬育航。以現下軍事收束。本局勢將裁撤。但以潮梅方面距省遙遠。嗣後關于軍費之支撥。餉需之供給。若動輒來省請領。不特手續繁難。而且稽延時日。茲爲變通辦理起見。特擬于警餉局裁撤後。另組一（潮梅財政經理處）所有該兩屬內收入正什稅捐。概由經理處截留。就近撥充軍費薪餉。一面按月造報來省。報解收支各項。惟此種計劃。與財政統一前途。恐有抵觸。非俟籌商妥善。未便實行。故須特由馬局長與廖財政廳商榷辦理云。

◎女子工讀學校之進行

女界聯合會因籌設工讀學校。擇校址於蝴海新街十九號。茲聞擬招生卅名。不收學費。兩年畢業。工科要目爲縫衣。（針車并授）烹飪。織襪。織布。織毛巾。文房紙料。讀科爲國文（用國語教授）算術。簿記。英文。衛生。教員亦已選定孔若蘭。伍智梅。楊思齊。楊若蓮。高詠雪。李覺淸。黃璧魂。周惠英。唐允恭。黃佩珍。羅璧如。李佩灝等云。

◎紛紛請承郵厘

財政廳昨據德行公司謝汞薩。呈請承辦入口郵包厘費府稅。集益堂許治材。請廣續承辦出口郵包各貨厘費。合德公司黃建猷。請照章廣承出入口郵包厘費府稅。合成公司朱慕劉。請照案代抽代繳入口郵包各貨厘稅。該廳以進出口郵包各貨厘費府稅。現經核准與利公司認餉包征。代抽代繳辦法。未盡妥善。因是均不准所請云。

◎令查叠滘賭案

南海叠滘墟自禁賭後。私賭之風仍未盡絕。聞因該鄉某强有力之局紳包庇。故爾有恃無恐。昨省署據該鄉紳耆鄺景雲呈稱。叠滘墟私賭。爲陳景威所包庇。每日得規二十元。自十月十號開賭。懇派隊拘拿等情。陳省長據呈後。當以現在正當厲行禁賭時期。陳景威膽敢公然庇賭。殊爲不法。昨特令行南海縣委員楊季原。馳往該墟。實地調查。據實呈復。以憑拘究云。

◎學生被匪圍搶

惠愛東路城隍廟前。昨廿三午有學生裝者甲乙二人。手持夾必袋經此。被匪四人將其包圍。先將甲中銀包竊去。然後扣其夾必袋。甲乙二人。驚怖之餘。神經錯亂。由旁人代爲喊警。警察當將二匪拿獲。拘返區署。其餘二匪。已被兔脫云。

神州藥房

ANGLO-CHINESE DISPENSARY LTD.
(Incorporated in Singapore)
303 NORTH BRIDGE ROAD, SINGAPORE

小坡電車大馬路恣美芝律三百零三號
電話九百一十八號
環球藥料
粧飾用品
金銀眼鏡
外科器具
家用良藥
貨眞價廉

神州金銀眼鏡

本藥房新到各種金絲銀絲草（金旁）鋼眼鏡適合華人鼻樑以及遠近深淺通明各色晶片白黑藍綠無不具備不論遠視近視老幼之眼必按西法精驗眼光配以相當之鏡與別家之貨然授鏡光綫不適者大有毫厘千里之別凡眼目酸昏多淚羞明不能視久視昏花即爲眼弱之徵亟宜考驗配鏡以免日久愈弱賜顧者請到小坡恕美芝律門牌三百零三號可也

款式價目太多未能盡錄

一千九百十八年八月十四號

神州藥房謹啟

統治婦科百病靈藥

價目 大瓶坡銀壹元二角 小瓶坡銀六角

此丸專治婦女月經不調經期前後腹痛赤白帶下白淫閉不通血山崩漏胎動不安觸胎小產難產逆生胎衣不下產後虛弱頭昏眼花胃口不開等症服之功效如神

東華電版

氣痛良丹乃家傳秘授經驗之良藥專治心胃氣痛兩脅疼痛食積寒滯肚痛等症服丸二十分鐘即能止痛

每樽坡銀二角半

止痛白濁珍珠丸

立止久濁固眞丹

總代理 叻石叻大馬路

總發行 衛安公司 大馬路[illegible]坡

諸君注意 慎防假冒

百歲老人牌係始創正育亨賓固本片

人身精氣不足元陽斷損以致身體孱弱神事無能乃人生一大憾事也凡男女虛陰之癆和合自能琴瑟合歡斷斷所難惟先天不足之人本澹素稟難以孕育衰老人或後天虧損火衰勤房事瘀道耗精竭髓實有疴各症既之見須服有者老人牌創製育亨賓固本藥片服之最爲靈驗此藥片係用育亨賓之樹皮所製泡製性極和平無燥熱猛烈之品專治男人一切虛弱等症無論腎元立可補腦益強亦無論何種補劑均未有如此藥之效驗真神仙之第一良藥也

近有奸商冒[illegible]
[illegible]購用[illegible]
[illegible]須認明[illegible]
致[illegible]

百老人牌後起
自來血片

自來血片乃由自來血進而發明製煉成片者曰自來血片一瓶之效力可抵自來血四瓶之功料[illegible]諸虛百損血虧等傷虛損等症服之也[illegible]精神壯筋骨強健能助筋骨發力食物消化多生精液增[illegible]元神血氣[illegible]力專治虛損三天力必會加精氣虛弱者速服三天[illegible]經水不調赤白帶下經痛[illegible]產等患服自來血片不[illegible]腸蓋此補身補自來補血片滋血養陰健胃消[illegible]症彰彰效名醫鑒珠論衛身之至寶也

每瓶內儲七十片 每次服一至二片每日服三次飯後服之

[illegible]

楊耀宗 香港

馳名花柳聖藥

本偉花柳各症丸藥始創在港洋各埠社會贊商店所廿廿餘年各埠同胞境近皆知藥性純和不傷無斷種之弊誠救世之良藥買者請留意焉

環球第二 搜毒丸 專治霉毒入骨瘋痛殘危重各症藥到患除服日愈好經驗確實救世百發百中此藥無辛苦濕毒之弊丸單批明各症內外用藥每樽安實食愈每樽二元

解毒骨痛水 專治霉毒入筋骨寸步難移實收各部見痛或痛或稍難走上走落退風見痛除毒未稍輕[illegible]不愈受害一傳染身中內外各經痛各等症萬發萬愈解一

珠珀膏 此膏中外馳名外科聖藥專治修醫良藥每樽二元半 爛肉爛腳爛頭臉瘡等諸症止痛拔毒生肌妙藥外痔專治痔科 每兩五角 各種生瘡三角半

化腐生肌埋口散 此散中西妙藥鑒製專治外科癰疽惡瘡大小瘡症損爛各外症 每樽五角 生肌埋口聖藥

除毒水 外科洗科 專治外科各症即除爛瘡瘡諸般各症妙藥

辟毒藥水 此藥水用礦石化製不論遠年近日陰陽對門諸般惡瘡當面 每大樽四角 小樽二角 天下無二 採當面知不污衣 每樽二角

不憂丸 防毒防患未來之毒初有可疑之防護身平保體解百◉良藥服血◉結◉皮膚濕癢補性和 每樽六角

理腎丸 保衛生步維血氣充足 藥到病除 藥氣血衛生固本良藥 補心腎不交 上等藥料監製大補腎部 精神開胃身壯力健 每樽一元

化毒 外科各症無◉藥◉年近◉日立效 水堂藥丸用毒咨爲君入三十餘味配製煉成並立苦傷身之弊老少強弱可服必治郵寄 每盒一元五角 ◉代◉

總批發 金太怡[illegible]

南洋

◎寺僧放魚

前日吉隆坡聞某寺僧一人。不知緣何。在北塞市內。盡將市中所沽之鯉魚。及一切尚能游水之類。悉數買去。擲往河濱。投諸河內。是時途人觀者如堵。多有哂之。而僧以爲善舉。方欲人人見而露之云。噫。

◎礦工暴動

南洋商業之盛衰。地方之寧否。全視乎土產價值之低昂。土產之最大宗者。厥爲錫米及樹乳。苟一稍挫。卽暴動之事。每有所聞。致地方不能安靜。殊可嘆也。霹靂坡。近因錫米跌價。雖處政府。爲維持地方并安計。按英銀五十元之價額。與礦商收錫。礦商因錫米如是跌價。擬將葉之八十蘸工資欲降至六十蘸。礦工感覺不平。遂於本月二日相率罷工到街搗某茶樓喫茶。因罷工無工資領給。致乏欵償還茶價。與館夥門口。竟成用武。總巡聞訊見。遂將工人捉捕。臨至衝突。工人集衆。一時秩序爲之紊亂。後街一帶舖戶。將門緊閉。後警察鳴槍彈壓。並捕去四五人。結果詳情。尚未查確云。

◎怪物出現

檳城(嶼頭稿云)。拜六(卽舊曆廿六日)本頭公巷。有新婚者。其新郎仍用滿清翎頂衣冠。余偶遇見之。竊嘆我國人之無國家觀念也。滿清倒後。制法不存。本嶼華人。每於婚嫁。沿用舊習。殊失國體。前有人投函報館。每作嘲諷之詞。識之者雖多。不識者仍屬不少。憶前有人提及。如有再用滿制衣冠。可將其姓名提出。庶後之人知羞。而不敢再用此項衣冠云。余因不知其名。未從印報。倘能得其眞姓名。當爲之揭露。俾諸頑固者。知所羞恥也。按滿制衣冠。著之者不知羞恥。而爲伴行者、作長戈什哈。更不知羞矣。竊謂以後如再用滿制衣冠、各相戒勿往伴行。則此怪物自然斂矣。

◎待童院開辦有期

泗水函云。華僑研合會附設之待童院。於月之十一二兩日。假座角韻岸電戲園。演劇籌款。共得五千餘盾。除開銷以外。尚有四千餘盾。現一切事務均已籌備就緒。院所亦將購地建築。特定於月初六日(下星期日)開幕。各界如有事件。欲與該院接洽者。可向該院院長林君鑫治(住山林公司)或華僑研台會書記高君士珍面商云云

申謝

啟者敝棧因遭回祿幸曾向先施公司購有保險後由該公司之司理人查明當卽補賠妥當矣特登報端并申謝悃

星洲聯吉公司披露

民國十年三月八日

柔佛瓊州會館通告

逕啟者本會館訂於三月十一日[illegible]月廿七日上午十一句鐘凡我瓊僑[illegible]賁臨以敍鄉情并指示一切[illegible]佈聞

民國十年三月三日

柔佛瓊州會館[illegible]

新嘉坡華僑樹膠[illegible]年第三屆職員

職別	商號
正會長	大東公司
評議員	泉洲公司
評議員	昌裕公司
評議員	南隆公司
評議員	南華公司
財政員	振英號
調查員	東興號
庶務員兼書記	倪國瑞

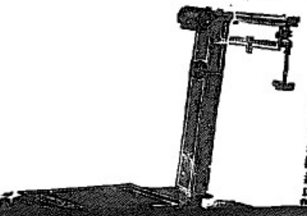
職別	商號
副會長	[illegible]
評議員	[illegible]
評議員	[illegible]
評議員	[illegible]
評議員	[illegible]
查賬員	[illegible]
調查員	[illegible]

民國十年三月七號

源昌號

星加坡大坡中街口楊吉育得力門牌五號　電話一七五八

啟者小號現又獨有人專[illegible]樹乳器以及歐洲貨物[illegible]各器具俱一應[illegible]物[illegible]開辦以來[illegible]歷蒙[illegible]所恐閣[illegible]未知故特登告白[illegible]惠顧者請[illegible]歡迎此[illegible]



今列出各貨開列
一十八寸長九寸大四寸高白鐵盤
十八寸長十一寸大四寸高白鐵盤
十六寸長一十寸大四寸高白鐵盤
廿四寸六寸鐵輪樹乳車
二十寸四寸鐵輪樹乳車
歐洲磨幅剪粗幼刀石
歐洲八字花粗幼鋼線布
啟美大小磅秤
其餘貨物太多不能盡錄
民國八年一月六號
源昌謹啟

朱中興

救時普濟水

朱中興救時普濟水主治各症之靈效

藥水之功效久已馳名中外其治症之多略爲數端如霍亂吐瀉肚痛不止發熱抽筋時症起二種痧症四時瘴氣山嵐瘴氣水土不服頭暈身冷且遍身紅白痧症

身困倦精神不爽有此症者一經服之數分鐘立能見效倘無論初起時何症或是否痧症宜先服此水可保平安無時何病無有不台男婦老幼孕婦均台凡居家行旅無不可不備之靈藥也近有射利奸商以僞貨假冒朱中興救時普濟水設售誤世害人誠非淺鮮本主人特托石叻衛安公司總代理發行凡南洋各埠商號如欲就近採辦水可與石叻大馬路衛安公司購買方是朱中興救時普濟正貨也貴客賜顧不拘大宗零沽一律歡迎

急救普濟丸

朱中興普濟丸純用中國地道藥材化煉爲丸寒熱可服之多可稱爲全如霍亂抽筋痢嘔腹痛中暑中寒小兒肚痛風咳嗽飽滯腹脹山嵐瘴氣寒熱往來等症大人用熱茶吞爲一錢小兒減半立刻全愈男女老幼兒孕婦均皆合服誠良藥之全之醒藥也

神效止瀉丸

朱中興創製肚痛痢嘔止瀉丸專治痢嘔霍亂肚痛水瀉止服之立刻見功居家行旅時刻佩帶不可少之靈藥不服法大人服二十粒月兒服二粒兩歲至六歲服四七歲至十二歲服十粒用茶吞服

外科 龍膽琥珀散

此散專治男女老幼頭上瘡癤瘡腫癰疽等症用酒開搽每日搽七次如瘡已潰爛等用藥散乾搽即能收功特色三天全愈此乃外治之神藥也本公司在石叻大馬路門牌五十四號總發售

總代理 衛安公司

中華民國十年（？）分局在此……號

孚察老醫生 黃家之秘傳 氏和壁 眼科名驗 丸散

本眼科丸乃獨創醫之家傳秘方專治虛火眼疾多迎風流淚長日發明小兒拍稱攻目老人多一目昏痛如神或症延日久起翳起膜與及一切眼患症吞服生勞腹如患眼疾者內服此丸有膜外點本堂眼藥眼便膜散則勿翳珠明光明眼散內外兼治立奏奇效

眼科丸 每瓶壹元 八角 光明眼散 退膜眼散 每包四角

種子固腎丸

腎爲人身之關鍵內腎之強盛足占全體之強弱其中或先天稟衰或房勞傷度以致腎經虧損百病叢生取如夜尿夢遺自流盜汗花耳鳴腰痠腿軟陽萎水涸火熾煩燥等症皆由腎虧之所致若不及早求治之不獨子嗣難期更恐促及壽限矣本堂主人得此妙方故能速舉子矣

新 根喉氣丸

無論童且年逾古稀倘能日行六七十里精神康健飲食倍增細同來咸友取用無不奏效特公諸世俾患肝腎虛損水虧之者服之得補元固本之功而共臻廣嗣延年之架也又有喉嚨〇氣之症治之者多未得其要者無安善之方法未有不由淺而深者也選實貴家宜常備〇〇氣丸專治久咳喉嚨根斷根〇〇證症不效論男女老少遠年近日皆能治之日久症深者須安霍青數瓶自然奏效永斷根株若老人久咳夜不成寐即用撒送服一錢立能安眠熟睡誠治哮喘咳嗽氣之靈丹也〇代售

步痧嘔吐霍亂散

限五分鐘全愈

吐霍亂一症本於濕傷於脾胃觸穢而吐且瀉寒熱交攻痛或不邪正不爭不痛榮衛不乖不寒熱壅盲之有吐瀉謂之追稍不嚴危無濕瀉謂之乾霍亂甚者肢冒欲絕腹中絞痛欲吐欲瀉不得瀉患者筋四肢欲厥每病每於頃刻爲急性而急性勢猶不發急名爲乾霍亂速能於頃刻間有人性命致延醫服藥往往有竟及之變本堂有鑒於此特出家傳經驗之方創製此丸凡遇患霍亂肚痛或吐或不吐或瀉或不瀉或吐瀉並作初之時服此散一錢小孩減半用生熟水或開茶送下限五分鐘全愈收效之速人能轉息間

轉危爲安 堪稱獨步 凡侯時

此症切宜初起即服此散一樽可保全愈若危至或重鄉連服二三樽乃得幸勿遲疑致誤大事本堂數十年來自朝活人無數（確係起死回生之功）挽救多

鄉愚居家行旅不可無常備平時如有飲食不節肚痛或水泄吐瀉久貯不敗真乃必備之聖藥也 民國九年二月一號

即服即愈

衛安公司

◆倫敦總引雜誌廣告

是雜誌每年重印一次利便商家且有五大特色

一 是雜誌可使各商直接與世界各國各省及各通都大邑之實業家暨發行商交易以內載有各號地址並營業行情

二 是雜誌可使各商詳明世界各出口商之貿易情且並詳載各出口貨之特色及來源地

三 是雜誌可使各商直接與世界各輪船公司交手且載明船期並來往地點

四 是雜誌大有益地爲各商登載告白且取價極廉告白一期取價不過英金一鎊十先令而大張廣告則取二鎊十六先令已耳

五 是雜誌發售每本售價公平每本僅售英金二鎊函購即寄

英一千九百一十九年十二月十七號

The London Directory Co., Ltd.,
25 Abchurch Lane, London E C. 4,
ENGLAND.

倫敦總引雜誌有限公司

LUBRICATING OILS.

ALLTRAD

TA

PET PROSE

The Asiatic Petroleum Co., (S. S.) Ltd

(Incorporated in …)

本公司現有各樣機油火水及土油精出售取價極廉此佈

英一千九百二十一年一月一號

亞細亞火油有限公司謹啟

施林氏 除痰止咳

肺爲一身諸氣之總司營衛之運行過甲故爲發氣部之本若受風邪則肺氣不舒隔風咳嗽由是而生日久而不治或治不如法則咳嗽痰生年深日久尤難治療此藥水止咳潤肺化痰定喘奇效無論男婦老幼近日傷風及肺氣虛弱內傷吐血咳嗽痰喘遠年咳嗽等症依法用之效力神速喉嚨痰喘氣逆吐血一切均可療治睡飲食增進潤肺除痰之靈丹補肺延年之玉液也

價目 大樽洋八角 中樽洋五角 小樽二角半

健胃 養神

小人身體之強弱全視胃力厚薄爲消長胃力厚則飲食得夫宜身體之強肌肉日長胃力薄則飲食失其味而身體日弱肌肉日消胃既不足神將安附故健胃所以資神也況人之心思動作皆賴神氣之經營故欲求進步之精神者非資神不可保來氏健胃資神汁甚有健胃補腦填精常服老身雄體壯血旺精強絕毛疾之根株堅消伏之隱患男女則幼宜常服之與家庭衛自衛生之至寶也

價目 大樽洋二元 小樽洋一元二角半

純陽固本片

純陽固本片得純陽之仙術有固本之奇功故補元陽固根本雖有特則之效能凡先天不足後天失調本體崇虧房勞過度腎虧水少心腎不交夜夢遺泄老人衰弱諸虛百損腰痛腳軟元陽虛弱陽痿精滑等症此片一服則元氣頓復者可轉爲強壯常服之則身體康健根本強固氣息綿長幸無虛弱日增氣有餘則下焦其火無妄自日真固足以聯事此純陽固本片所以有參贊化育之功也歟

試驗法 凡服此片連服三大盒覺飲食增加精神清爽筋力舒暢氣力強壯本質健全精元陽充足精血充守臨事不倦此則固本片之快捷創功效 每盒一元五角

總代理 石叻 大馬路

石叻 衛安公司

小說

○寓言小說 理想鄉　再續　（東撰）

此爲數千人之飛至理想鄉也。。爲理想鄉之守門者。。下逕答之今。。於是哀懇備至。。謂于等是離黑暗鄉之專制苛虐而來者。。希望理想鄉是平等自由博愛宇宙間純善純美純眞之理想鄉也。。此哀哀無告之民。。今日如天之幸得遷抵理想鄉。。誠爲莫大之幸福。。君其哀而憐之。。以極此萬千無告之小民。。得棲止之地爲附屬之誼。。亦云幸矣。。於是乃許之入。。

理想鄉環面皆是高山大嶺。。入世上之紅塵萬丈。。絕難爲一點之飛入。。山中每季俱有繁花放彩　靑紅黃白之色不可恐數。。有令人入山陰道上。。應接不暇之勢。。理想鄉之士女如雲。。時到山中採各種之花卉。。以爲點綴。。殆有樂國之觀焉。理想鄉人口約百萬。。並無首領。。惟有百萬人中選出十位委員。。以爲理想鄉各種行政及自治之統治。。有最公平之憲法法律。。俱是百萬人民之公意所議決者。。故絕無以少數壓制多數。。又無以多數壓制少數。。且並能以多數扶助少數。。尼采所謂權力意志之生活。。及人世所謂有強權無公理者理想鄉絕未有見焉。。茲特將理想鄉之憲法略舉一二與人世各文明國憲法一比較焉。。

一人人有絕對之選舉權。

二人人實行眞際之平等。。強權之壓抑。。務極端廢止。。

三廢止金錢人人有無相通實行互助。。

四人人須爲社會作工不得放棄。。

五人人應有享樂之機關。。

六人人有實際之自由權。。以不公道逮人欺人者。。即遞逐出理想鄉

七人人能發表意見之特權。。不論在政治上社會上。。皆宜尊重之。。

八人人須受均等之教育、凡不受教育者不得爲公民。。

九遍設高等教育機關。使天才之士發展其所能。。

十廢止經濟之壟斷機關。。

十一男女絕對平等。。結婚絕對自由。。

未完

諧著

請逐政界色鬼公呈　（錦）

竊觀晚近之官場。。如墮鬼道。。率性暴動爲亂鬼。。所欲無厭爲貪鬼。。麻雀四圈爲賭鬼。。烏鴉一局爲煙鬼。。綠蟻（由旁）沉酣爲醉鬼。。占鬼頭之卦。。未能卜其吉凶。。畫鬼趣之圖。。不足盡其情狀。。鬼頭鬼腦。鬼聲鬼氣。。續續往來於衙署局所。。師旅團營者。。殆皆鬼物之爲厲也。。而其最駭視聽。常擾治安。。尤以色中餓鬼爲巨擘。。他人好色。不過登徒之流。。蓬頭攣耳。。露唇歷齒。。便自以爲美觀。所欲易盈。。所求蓋寡。。惟政界之色鬼[illegible]必有選遁之奇緣。。因而足逐所輕。。目光所及。。注重綢繆之會。。流連遊戲之場。。見有姣妹。目招手佻。。勸以迷藥爲非禮之媒介。。此種手段，直黑市黨之變相。。佛健無賴之行爲。。出自市井。。猶可以人格卑下鄙之。。不圖色膽之包天。。乃在斯文之稿池。。詢其履歷。。又出於表表人物。。赫赫滿閥。。白鼻哥竟作高官。。紅頭女偏逢狂放。然後欲品流之雜。。無奇不有。。護法旗下。。當井掛纓花金錚。。否則色鬼之橫行。。將恐公妻之活現　行見流弊所及。。不變爲過撒壬錢不止。。防微杜漸。。豈可忽也。所謂新官。。俱化爬鬼。。出其寶山之種。。是爲金屋之營。天下多美婦人。。十斛量珠。。千金擲錦。正復何求不得。。何顧不償。。左西子而右南威。。大可稱心。。易如反掌。。何必卑污齷齪。。而與狂且爲徒，此中原因。。實不可解。往事已矣。來日方長。以今政局混沌。。人意驚惶。。民間之雞犬。。既苦不得安寧。被底之鴛鴦。。又恐爲其打散。。官字兩口。。女性二心。習染自由之風，提倡平等之義。。謹防已弛。不克爲之隄障。。復有色鬼爲據要津。。竊玉偷香。何堪設想。。相應請令。迅將一般色鬼。。逐出政界之外。。以去害馬而保家雞。。實於風俗人心。大有裨補。。臨楮惶急。。不知所云。。謹呈。。

緊要告白

敬啓者本坡從前銅錙山積所以交易賬項有甲錙兼和錙水之例惟近年以來銅錙缺乏幾不敷市面零星之用故和折錙水一事理宜取消方昭公允查一則杜糾紛二則省手續是以吾暹仰安三郊同人集議就政府開禁米貨之日起所有與我三郊交易者不論各種米粟糖碎等貨其賬期統限三禮拜收淸專收大銀不得折扣錙水權重時概用荷蘭礴不和礴底各買客領貨之時亦不得再取米樣（此條爲歷漏扈及爭執起見）貨經買定須於五天內領淸凡上各條俱屬平允於交易之道庶不致有畸輕畸重之譏誠恐未及遍知理合登報佈聞統希公鑒

民國十年辛酉元月十六日

仰光　暹羅　安南　三郊同人公啓

退股聲明

啓者林正忠林有年林麗泉三人合創牛車水砧巴實得力門牌十五號源和美磁器生理於茲數年崇無異議今因林正忠林有年志圖別業請出公親王馬衍翁吳祿翁二位籌臨將源和美從公核算明白其林正忠林有年所得股分一齊抽出頂與林麗泉營謀繼得股分得利一切當公親面前交清以後源和美倘虧得失不干林正忠林有年之事特此證明以免後論

民國十年辛酉正月廿九日

承股人林麗泉謹啓

星架坡　會豐商店　大馬路

十五週紀念　非常大贈品

強民強種而後共和，樹不拔之基身安心安而後兆姓享太平之福否則無根之水頃刻而枯不源之流瞬息而竭其不能競存于天演之下者明矣夫國強者視乎民民強者視乎身體之健康願同胞奮勉圖強培養精神以謀將來之幸福然而欲強身體者不可不藉藥力以善其後也本主人向辦歐亞良藥久蒙各界人士嘉許婦孺咸知今特大加搜羅全球著名滋補衛生保腎強種療疾各良藥貯備以保同胞之康強增進國民之幸福敝商店適逢創設十五週之慶典特具衛生修齡之品奉贈以酬惠顧　諸君之雅意而留紀念仗祈早賜惠臨採辦則無任歡迎矣

（贈品之時期）

民國十年三月十號起至三月三十一號止

夏歷酉辛二月初一日起至二月念二日止

（贈品之規則）

凡購藥品二元已上均有贈送各藥品均標列價目按物奉贈欲知詳細請移玉到敝商店參觀爲荷

批發克已恕不奉贈

贈品期內價格相宜

○滙票行情一覽表

滙香港銀行掛牌	一百元銀行貼出	一元二五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一元二五
滙汕頭兌現銀票兌	一元銀行貼出	三元五
滙廈門銀行掛牌	一百元銀行貼出	五元
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	三元
滙福州銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	四元
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	四元
滙安南銀行掛牌	一百元銀行	一元七五
銀行兌現銀票	一百元銀行	一元
銀行買現銀票	一百元銀行	一元
滙上海銀行掛牌	一百元值	七十四兩五
銀行兌現銀票	一百元值	七十四兩二五
銀行買現銀票	一百元值	七十四兩
滙呂宋銀行掛牌	一百元值	八十七元
期票三十天兌	一百元值	九十元
滙暹羅銀行掛牌	一百鈸值	九十九元五
暹鈸銀紙兌出	一百鈸值	九十九元五
滙仰光銀行掛牌	一百元值	一百七十四盾七五
期票三十天兌	一百元值	一百七十六盾七五
滙嗎呂勝銀行掛牌	一百元值	一百七十四盾七五
期票三十天兌	一百元值	一百七十六盾七五
滙孟濱銀行掛牌	一百元值	一百七十四元七五
期票三十天兌	一百元值	一百七十六元七五
紐約銀行掛牌	一百元值	四十四元五
期票三十天兌	一百元值	四十二元六二五
滙雪梨銀行掛牌	每元值	二司令三扁一三一
滙加吉打銀行掛牌	一百元值	一百七十五盾
期票三十天兌	一百元值	一百一百七十盾五
▲印度盾▼	一百盾值	一百元
滙望香[illegible]行掛牌	一百元值	一百七十五盾
期票三十天兌	一百元值	一百七十七盾
滙檳榔嶼銀行掛牌	一百元貼銀行	二角半
▲紙字▼	每百少銀	二角半
滙加勝吧銀行掛牌	一百元值	一百三十二盾二五
期票十天兌	一百元值	一百三十四盾二五
▲爪哇盾▼	一百盾值	一百十二元
滙泗水銀行掛牌	一百元值	一百三十二盾五
期票三十天兌	一百元值	一百三十四盾
滙三吧壠銀行掛牌	一百元值	一百三十一盾
期票三十天兌	一百元值	一百三十四盾
滙倫敦現銀票(易申)	每元值	二司令三扁三三三二
期票三十天兌	每元值	二司令三扁八七五
金葉每條角		九十五元
金盾每個		十二元五
▲銀價市情		三十一扁六二五

首錫 土庫

○各貨行情一覽表

巨港烏椒上	一十五元
又 上	一十三元
老律烏椒上	一十五元
又 有	一十二元
砂撈越白椒上	二十七元五
又烏椒上	一十四元五
又 有	一十一元
柔佛烏椒上	一十五元五
又 中	一十四元
坤甸白烏上	二十八元五
又烏椒上	一十三元
文島白椒上	二十三元五
坡烏椒上	一十三元五
又椒行	一十三元
三發椒上	二十六元五
又烏椒上	一十三元
又 有	一十元
一號椰干	一十元七五
二號椰干	一十元
三號椰干	九元五
叻坡碩莪粉上	四元一二五
又繡上粉	四元
越坡碩莪粉上	四元一二五
又 中	四元
納閩碩莪粉上	三元九角
中 粒	六元
幼 粉	八元
幼 丞	五元
白綿乳一號	三角三占
飃花乳一號	二角八占
爆花乳二號	二角四占
吧那鑼庄上	一角三占
烟花三號	一角八占
一號 光片	二角四占
二號 光片	二角
吉陸 江沙	一角三占
[illegible]吞白片 每磅	一角式占
坤甸單兒羅冬上	十式元
又 羅箱	一十一元五
砂勝越兒羅冬上	八元
又 羅箱	七元五
巨港單兒羅冬上	十七元
一號水牛皮每担	三十八元
二號水牛皮每担	三十二元
一號赤牛皮每担	十五元
二號赤牛皮每担	四十元
一號 鹿皮每担	七十元
二號 鹿皮每担	六十元
水牛角每支三磅每担	十三元
頭號赤甘蜜開價	一十一元五
一號赤甘蜜開價	一十一元
二號赤甘蜜開價	十元五
烏甘蜜行開價	八元
又甘蜜土庫出	八元
廿二號粗花蓆每担	二十元
二六號粗花蓆每担	式十式元
四十四號幼花蓆每	二十五元
本坡和豐椰油小罐	二十九元
又 香珍庄	二十五元
本坡大撲土油每	七元五
什標土油每箱	六元一角半
日標土油每箱	六元二五
箭標土油每箱	六元四角半
虎標土油每箱	六元三角
鐵標土油每箱	六元半
千帽土油每箱	六元二角半
鷹標土油每箱	六元四角半
筒標土油每箱	六元四角半

△輪船入口▽

毛士	輪船	由日里	初三到	和蘭公司
獅男	輪船	由暹羅	初三到	實得力洋行
南勝	輪船	由安南	初三到	通合號
密打	輪船	由檳城	初三到	實得力洋行
福眼	輪船	由望加麗	初三到	金國號
英南勞實利	輪船	由英得實利	初二到	和蘭公司
福暹	輪船	由浮羅武絡	初三到	萬和安公司
福順生	輪船	由麻坊	初三到	順局公司
明巴丹那	輪船	由麻六甲	初三到	發泰安
坤聲	輪船	由坤甸	初四到	同發公司
萬發順	輪船	由檳榔嶼	初四到	南洋代理
瑞華	輪船	由丁加奴	初四到	瑞豐號
茂盛	輪船	由峇眼	初四到	瑞豐盛
里哇勝	輪船 高淑器	由加吉打 望眉	初五到	義利洋行
怡里祠士	輪船 往香港	由香港 汕頭	初五到	義利洋行
七卑萬	輪船	由巨港	初五到	和蘭公司
新及	輪船	由占卑	初五到	和蘭公司
多里勝	輪船	由砂撈越	初六到	順發號
龜鑽	輪船 往香港	加吉打 廈門	初六到	義利洋行
再興	輪船	放德申	初六到	實得力洋行
黃益	輪船 往香港	由仰光 汕頭	初六到	發昌號
潮生	輪船 往香港	加吉打 廈門	初八到	真實得洋行
伸盛	輪船	三寶壠	初十到	協榮茂
英國正旗	輪船 覆城	由香港 高淑器	十四到 歐洲	英國公司
德加打	輪船 往香港	加吉打 上海	十九到	義利洋行

△輪船出口▽

▲式月初三日禮六輪船出口▼

豐盛	輪船	上午九點	往鳥咯	和豐公司
順利	輪船	上午九點	吉里汶	開行
瓜勝	輪船	午十一點	往網咯	實得力洋行
吉連	輪船	下午一點	吉寧丹	實得力洋行
峇力丁	輪船	下午二點	豐壓巷	恒利號
萬發興	輪船 麻六甲	下午一點	往[illegible]	順局公司
馥吉	輪船	下午三點	往麻坡	和豐公司
吉礁	輪船 麻六甲	下午三點	麻六甲	實得力洋行
	吉礁港口	檳榔嶼		
福美	輪船	下午四點	峇株巴轄	福美公司

（廣）（恒）（紅）（煙）

本號紅烟創辦已六十餘年承祖傳秘法配製得宜故能辟瘴除痰有益衛生且香純味厚與別家迥殊向荷僑胞嘉許稱爲市上之冠而亦國貨之特色者也如蒙惠顧格外歡迎

即日起計在本坡沽出價列

廣恒大包壹百四十庄紅烟每箱沽銀 九十元

恒機大包壹百四十庄每箱沽銀 四十六元

廣恒細包五百六十庄每箱九十二元

恒機小包五百六十庄紅烟每箱四十八元

廣祥生大包百四十庄每箱沽銀 三拾八元

◀寄往別埠在丹絨巴者價目貨價列▶

廣恒大包KH嘜每箱沽八十四元

廣恒細包KHA嘜每箱八十六元

恒機大包1.嘜每箱沽四十元

恒機細包G.B.嘜每箱四十二元

廣祥生H.C.S.嘜每箱三十二元

本號電話壹九五四

辛酉年元月初四日

新嘉坡廣恒號朱樹銘謹啟

LIBERTY HALL, I.TD.

Incorporated in Singapore.

華樂影戲有限公司

（現華人之業）

啟者本班自開演以來向蒙諸君獎賞因本班所演各戲齣頭均求極新奇美之圖畫且復時常更換以博大觀是以凡經寓目者莫不盛稱其妙藝本班又由歐洲寄到新戲多齣故將每日劇本概爲更換務使觀者眼界一新 諸君有興祈早惠臨幸勿視作烟雲之過眼可也

◎頭場 七點半開演

屋內有獅 歌詞兩幕

爛幣案 第二十一齣四幕

◎二場 九點半

獅人 第七八兩齣

名譽債 五幕

英一千九百廿一年一月三號

華樂影戲班啟

◀建珍紅烟▶

◆福建建珍紅烟價目廣告

本號製造名烟概自選辦正地菸葉加工督造歷有多年其物色之佳氣味之美清香深厚遠出尋常向已暢銷泗水巴城等處深荷紳商各界倍加欣賞今爲擴張起見故在星洲添設批發行所惟恐遐邇未克週知特刊報章以廣招徠

本坡現在沽出價目列左

建珍大包半斤一百四十包庄紅烟每箱沽銀七十八元

建珍中包四兩二百八十包庄紅烟每箱沽銀七十八元

建珍小包二兩五百六十包庄紅烟每箱沽銀八十元

外埠現在沽出價目列左 餘項探客自理

建珍大包半斤一百四十包庄紅烟每箱沽銀七十二元

建珍中包四兩二百八十包庄紅烟每箱沽銀七十二元

建珍小包二兩五百六十包庄紅烟每箱沽銀七十四元

總發行星洲衣箱街門牌五十一號建芳公司謹啟

民國九年十月九號

"Gaiety" Picture Palace.

芒菓路太師公廟前牙池電影戲

啟者現有牙池大戲院[illegible]求實得力即若戲劇實得力之忠[illegible]戲園演戲甚[illegible]即入稱爲演甘公加得前國之內最設合宜風涼電燈均合足備所有戲齣之游息之所莫不安爲衛置並可隨意呼用茶點任人所擇擺位無論甚將本晚所演各齣大意列明於左

頭場七點半鐘開演

一萬元之酬報 收尾兩齣

卡魯車之狼 共三十一幕即晚演三首幕

◎二場九點半鐘

波士氏之快術 共三十[illegible]即晚演第九十兩齣

露點旅館 二幕

盲人眼 兩齣

英一千九百二十年正月五號

牙池影戲園主人謹白

星洲與美洲交通之先聲

[illegible]

之[illegible]來[illegible]八千[illegible]

[illegible]上海[illegible]

坡美國[illegible]本坡上[illegible]對於本坡之[illegible]

際將大有關係云[illegible]

[illegible]頭品之中心點且以近來有好[illegible]車[illegible]公司開設[illegible]

故需用[illegible]多[illegible]又居於遠路交通之中[illegible]於商務上

[illegible]加拿大各埠皆有[illegible]且華人之僑居[illegible]埠及[illegible]埠者不

下數千之衆於美等僑之居於本坡及[illegible]自後可以[illegible]

[illegible]埠僑胞直接交爭矣[illegible]輪船公司在叻之代理人爲片[illegible]

[illegible]夫香W, Penn Smith 住於地索沙街二號門牌[illegible]欲詳

知其他一切者可直接與商無不招待格外也

中華民國九年三月二十日

著名藥品　中國製造

瑞昌　廣製

TRADE MARK 註冊商標

鸚鵡嘜通治水

皮膚各症之良藥

鸚鵡嘜通治水

凡皮膚發癢之原因不外沾染污穢或感受風濕遂有微生物埋伏于肉紋內隱約不辨漸時以沸水澀之乃以藥水洗之而不除漫而蔓延遍身或如疥或如麻疹坐卧不寧此等痕癢之症治以猛藥無效治以緩藥無濟本行特加意研究製出此止痕治癢之藥水不燜肉不污衣每日用新毛筆蘸點此水搽抹六七次輕者一樽治之有餘日久者亦不過三二樽即愈靈效異常馳名中外今特標用鸚鵡嘜商標別人不能冒效購者留意

此通治水能治諸般頑惡癬疾及雀班黑點暗瘡汗斑乾濕疥癩各種皮膚痕癢等症或發現紅點頭上剝剝諸患一經塗抹各患悉除

用法先用香梘洗淨患處後用新毛筆蘸藥水搽之每日數次自然奏效

本行虔製靈效藥品早已馳名中外今特用鸚鵡商標在□准註冊立案以杜冒效諸君光顧請認鸚鵡商標爲記庶不致誤

定價 大瓶三角 小瓶壹角

南洋總代理 石叻 坝羅 合豐商店 庇能 金保

香港瑞昌西藥行總發行

The "ALMIGHTY" Liquor.
Excellent for the Treatment
of
Itch, Facial Eruptions, Macula, Scabies, Ring Worms, Pityriasis, Freckles and other skin diseases.

MODE OF APPLICATION.

Before application, the affected part should be well washed with soap. Then apply with a [illegible] br[illegible] over the outer circumference of the part gradually narrowing the circle till the [illegible]ched, several times a day. Scratched parts should not be touched, otherwise a [illegible] part will be caused.

[illegible]ne genuine unless the article bears the "PARROT" mark.

SUI CHEONG
41 & 43 Wing Lok Street, HONGKONG.

總行香港永樂街門牌四十一號至四十三號　電話壹一六零

本平民醫

處張秀

用知

者

節

（平）（民）（醫）（社）

本　大　變

藥由　藥　事

歸

診查本　房　助

附設省　修　各

舖

對面門牌　整　德同

二號現已從　費　并所

修整另擇日開張　部屬

客籍平民醫社財政員敬告

民國庚申年七月二十七日

惟一殺蟲藥

居室清潔誠為衛生之要素然若欲令居室清潔者除非購用殺傳染蟲之藥否則不能為功 埃蘇魯藥水之殺蟲力甚強 每一百加倫可造出三百加倫強猛之殺蟲藥水且售價相宜功用極大諸君光顧請向於下各號取為禱

中街一百零二號興發公司
中街五十八五十九號萬利安公司

菲立實得力吳兄弟公司 南橋路廣南盛公司
英一千九百二十一年二月九號

保登氏麥芽牛乳方
麥芽牛乳方 長形 圓形

全球莫比

此乳兼用為兒必需之滋養料而製成能令嬰兒身強健實全球無比之品也有嬰兒者盍一試之各店均有寄售

干尼兄弟公司
CONNEL BROS., CO.
為此乳銷售中國及南洋各埠之唯一代理

飛鷹商標

英一千九百十七年十月九號

賞 啟者

新嘉坡值探局總長加士 ○○ 為曉諭事照得夜倫摳啟洲喜老狀師來字云現有一唐人名鄧振基年方約二十七歲或二十八歲高五尺半身穿皮白面長剪短黑頭髮前時在馬加沙甲葉振源寺廿在新嘉坡甲那美禾律門牌六百零六號豐振號充當司理人之職現因控他慌騙之罪為此出示通知無論諸色人等如知其下落者可即前來報知從獲其人馬羅公司願給花紅銀五千大元正決不食言此示

一千九百二十年利心 十月八號
華庚申年十月二十九日

INTERNATIONAL BANKING CORPORATION.
(Incorporated in the U.S.A.)

萬國銀行廣告
（在美國註冊）

本行實備資本及留存餘有美金一千三百萬元嘜發二千九百萬元總行設在紐約秘魯實得力二十五號門牌倫敦本行設在辦事所則設在什克二十六號門牌汝安辦事所事則設在埗士廿七號聖法論西斯哥本行辦事所設埠泥門廿馬里街二三二號並設支行在則寄巫末架喇吉打廣州高羅霸在漢口香港神戶倫敦小呂宋勿里洞拿馬北京布魯塞地仰光舊金山麥加利士散多明哥上海水天津横濱阿哥地顯坡多勞地士嘜喇夏威馬尼刺巫大埠本行均有分支諸君光顧所為其餘各國本行與紐約國家銀行有密切聯絡故能詳細代辦各埠之支行事務

miso re Moscow | jobinar del R
Babia | er of Spau
Bayata | Porto Alegre
Buenos Aires | eir- edios
Caibargoi | Rio de JanRem
Camacauey | Rosario
Caracas | Sagua la-Grande
Caradenas | San Juan, P.R.
Caargo de Ab | Sancti Spiritus
Cientauego | Santa Clara
Cruces | Santiago, de Chile
Genoa | Santiago, de Cuab
Guantamo | Sanaos
Havana | Sao Paule
Manzanillo | Union de Reyes
Maracaibo | Valparaisc
Matanzas | Vlacivostock
Medellin | Yagjuay
Montevide |

本行辦理一切外埠匯兌銀業事務來往存款自五百元至十萬元週息二厘二月期四釐半算短期存款利息面議貴客辦理出入口貨欵與美國殷實莊號來往者請詢本行便知 本坡分行設在比連士街五號 司理人勞士啓
英一千九百十九年六月一號

據某處通訊謂中法實業銀行已與法國巴黎銀行訂約聯本發聯盟對於中法實業銀行之勢力大為增加雙方獲益不少
法國各銀行以應法政府之請已組織一銀行團以便與美國之資本家發商公為間題中法實業銀行之加入該銀行團及與巴黎銀行之聯合矣於其本來之地無少更易本行之董事部員亦有明文宣佈謂現時本行之監視及其處理法屬無更易本行之狀況外間謠言有出非將予虛之言行臨時息二十法郎（即資本中之八巴仙）之分給皆已於數日前通告發息與設國之稅項無涉
合中法實業銀行近復明設新分行多所坡爲Bordeaux分行於去十二月三十號開幕丹麥Dunkirk分行於元月廿四號開幕矣他如八打威分行里夏哇分行皆已前後於本月依法設立泵他勞Rotterdam分行則於來月開設也如是本公司於去十二閏月間開設之分行已有十六處而此數中有六行係中國之漢口福州奉天汕頭及濟南府等分設其餘如新加坡神戶八打威亦有分行 西方各大埠如倫敦紐約安特哈 比國 及荷蘭之劣他乘城亦有分行設立本行分行除上文論及之數所外仍有分行十一處分支於北京天津上海廣州香港及雲南府等他如海防夏桑島拉特禾斯托等大埠亦有設立總計本銀行於本年間分行已達廿八所比之去年之十二所其商務之發達亦可見一斑矣
英一千九百廿一年正月三十一號

先施公司

鮮橙 沙示 桑枝 忌廉 白檸

（馳）（名）（各）（種）（汽）（水）

國貨○精良 國民○提倡 國家○實業 國富○萬年長
國○咁○ 國○應○ 國○工○盛

本坡分銷代理處 香港局共和公司 豆付街泰孝 大馬路泰發 二馬路萬隆 小坡廣祥泰

南洋德發石叻先施有限公司披露
The Sincere Co., Ltd.
Nos. 75/77 South Bridge Road, Singapore
(Incorporated in Hongkong)
民國十年一月八日

時評

聯絡　鎮傑

自唐繼堯出走。滇人公舉顧品珍為滇軍總司令以來。南北兩政府。均派員為之聯絡。蓋一則恐其附北。一則恐其附南也。竊就南北兩政府欲聯絡顧品珍之情而觀之。有如兩姑媚一媳焉。諺云兩姑之間難為婦。今也不然。為婦者不知若何驕貴。為姑者反從而媚之。一若為姑當仰媳之鼻息也者。渊可異矣。雖知為姑者欲以媚媳。而媳不受媚。適以長媳之驕焉。此亦為姑者勢力不充。欲倚媳以為固耳。噫。

京省要聞

雲南政變記（三）

▲外人所傳之情形　日本使署。叠接函電。報告唐繼堯出走之事甚詳。茲分誌如下。本月八日雲南高級軍官二十餘人。聯名通電全省。宣布唐氏罪狀迫其辭職。由顧品珍繼任。但顧並不領銜。反以被小軍官居首。此電實不足以代表全體軍隊之意思。九日唐為顧等所逼。帶衛兵一營　與劉顯世遁往蒙自。惟顧斯時。仍不欲出頭露面。當晚趙省長決計辭職。顧特往其公署挽留。聲言趙辭彼亦不幹。但趙意甚堅決。十日趙向省議會遞辭呈。是為軍民兩長不洽之表示。於是省議會商會教育會農會。報界聯合會等團體集議。議決公舉顧品珍為滇軍總司令。顧乃正式就職。並照會外國領事。聲明維持一切。唐在蒙自。致函於顧。由趙省長轉交。聲稱即將出境。將衛隊營交與蒙自鎮守使管轄。顧答書允照所請。仍求唐氏襄助一切。俾[illegible]與趙。唐謂唐氏此番赴粵。在軍政府佔一總裁位置。以代表全體之滇民云云

▲唐氏出走與二李　頃由某方面探得唐氏出走之原因。實由於李根源之鼓動。顧品珍乘基而起。蓋李氏前因與李烈鈞衝突。致遭唐氏之冷眼。趙亦不洽。乃極力運動顧葉及民軍　使其驅逐唐氏也。但另一消息。李烈鈞尚擁重兵。必不能坐視顧葉等之鼓惑。勢將反攻。故滇局不久必再有變動云。姑誌之以待證實

▲顧氏逐唐之助力　另一消息云。雲南局勢之急轉。純由顧品珍與熊克武聯合而成。顧於上年十二月與劉熊發生意見時。曾派員赴川與熊聯絡。其所持之交換條件。即顧助熊以驅劉。熊助顧以去唐。雙方磋商既竣後。熊即通電自治。不任省長。劉存厚亦無如之何。迫夏曆年底。唐氏之心腹軍隊多開往畢節。與劉顯世會加攻黔。一方面發兵正烈。所有大兵均雲屯該處。[illegible]商向熊克武假來軍餉三十萬。率領本部及新編之兩旅。直抵宣威。進逼昆明。唐繼堯聞信。急召唐繼虞抵禦。而大理衛戍司令李友勳亦同時宣布與唐脫離關係。葉荃楊天福所部之在省軍隊。雖已不穩。故唐氏不能不暫避以防不測云。又據外訊云。謂唐繼虞率兵三團在昆明宣威之間。與顧品珍所部鏖戰極烈。畢節之劉顯世亦率兵助攻。現在滇省戰事。正未有艾。

▲顧氏宣布其主義　據某方面接電云。唐繼堯已到大理。顧品珍九號入城。揭示其兩大主義。（一）滇省自定省法。實行地方主義。（二）滇省當民窮財盡之時。實行節儉。嚴禁奢侈品之服用。顧氏並願以身作則云

唐氏走後之川滇黔局勢

▲顧品珍之對川政策　北政府接駐滇趙委員來電報告。唐繼堯被各師長逼迫。即由蒙自逃赴馬關昆明。所駐之各軍。均歸顧品珍完全接收。唐之衛隊。及第二三兩支隊。（均唐之親軍）完全改編。作為游擊隊。並令第一二兩師。移駐滇北。扼守東川等處。第三師移駐滇東。扼守陸良。第四五兩師。分守附近各要隘。而唐氏之各項職權。亦由顧氏兼攝。惟攻川援桂各計畫。向為各師反對。刻下停止進行。他如各軍欠餉問題。顧特在昆明召集師旅長代表會議。討論籌款發放辦法。至唐繼堯與日本某商所訂大宗借款。因各方面反對。遂停止進行云。又據成都快訊。顧品珍入滇後。特派代表赴川。謁劉存厚暨在省各將領。磋商川滇親善。主張兩省以後實行親善。再不用兵。其決議條件如左　一、軍隊在滇邊者。全體主持親善主義。其他有違反親善者。此間已竭力制止。向望川中當局亦然（二）閩川邊一帶潮防與有樹征滇旗幟。應請一律禁止。其川滇兩省邊界有匪徒不靈舉動。雙方當竭力嚴止（三）趙軍長雲觀暨留系寧之各傷兵及軍官眷屬。應請陸續護送回滇。（四）在川陣亡滇軍官長士兵。應行撥運回籍。及靈葬事宜。已派員赴川料理。請沿途地方官保護。（五）川滇邊境交通。雙方維持。以便商民。（六）以後無論川人入滇。或滇人入川。均不必疑為偵探。以免貽累無辜。至川人流寓在川者。彼此均一律保護。若有造謠生事之徒。或借他項名義挾嫌報復者。應請究辦。（七）所有川滇邊界一切事宜。均照向來成規辦理。或互相出示布告。（八）主持親善應進行事項。請其隨時商權辦理云云。

▲劉存厚之對熊兩電　北京府院接四川劉存厚來電。畧謂熊克武。現由重慶。特派參謀長黃大斌。赴黔與盧濤接洽。為商聯黔攻滇之內容。雙方前已兩次接洽。內容條件。及進行手續。因守秘密。均不能知。然是否有礙川局。及其他條件。亦難深悉。是以川黔日接之軍事[illegible]動。均難負責。特請中央電諭熊克武。根據勸理。以維川局云云。但劉氏日前又有來電云。自奉命疾趨熊克武。迄無結果。川省軍政日有變幻。危險堪虞。請改熊氏為川省督軍。自願退職。以讓賢路等語。今觀兩電。劉氏對熊之怨恨。已躍然若揭。惟北政府因四川各要人意見。走於極端。若不從速設法維持。行將決裂。勢必牽動大局。十八日特提議急電劉存厚與熊克武。畧謂如欲辭職。須一律辭銜呈請中央。一面另將四川善後辦法。擬具意見。但北政府決不允准辭職。不過藉此一番手續。從新安插川省政客及軍隊。第二步則擬仍使劉熊派員來京。面為協商治川政策。此電准於一二日內發出云。

▲黔省局勢之變化　黔局不日將有絕大變化。外間早已喧傳。茲據某要人傳出消息。謂北政府方面。十六已接有秘密報告。言王文華業於十三由昆明潛到宜[illegible]。煽動舊部軍隊脫離盧濤關係。暗中並稟承劉顯世密命進行云云。果爾則黔局變化之說。殆將證實也。

廣告

啓者本坡小坡門牌六百四十二號字號金興專業故衣金舖生理。共二十四股。計薛金東占四股。廖薇垣二股。廖鶴儔一股。何雁珍十一股。何曾奎三股。何貫珍二股。何德進一股。何德與并附雁珍股內占一股。今因薛金東廖薇垣廖鶴儔何曾奎何貫珍何德進何德興志圖別業。願將歷年該算所均利息并股本。照數親手收回。即將金興全盤貨物傢私店底概退歸與何雁珍承頂。以後生理盈虧與退股人無涉。兩無反悔。特此登明此佈（東俱全勞）

民國十年辛酉正月廿九日

承股人　何雁珍

退股人　薛金東　何德進　廖薇垣　何曾奎　何德興　廖鶴儔　何貫珍

同啓

養正學校展覽會誌謝

謹將購買學生成績諸君芳名列左（恕不稱呼）

▲水彩畫類

司徒樹五幅九十五元　黃耀泉一幅廿五元
何思觀畫連對五十元　梁耀光四幅三十元
司徒祥畫連對五十元　張端記三幅二十元
蕭達璋畫連對五十元　石奕焜一幅十五元
陳樹楠四幅六十元　周端雲二幅十四元
李仁昌連對三幅六十元　李根一幅五元
謝樹春二幅十八元　朱維高一幅五元
何兆珪夫人一幅十五元　鄺蘇二幅十三元
黃兆源夫人一幅十五元　司徒德二幅十一元
源際雲四幅廿元　莫劍司五元　Mr. D Santry 山得尼八元

▲炭畫類

陳乙亭一幅三十元　黃兆珪夫人一幅二十元
蕭達璋一幅十元

▲油畫類

林文田五幅一百大元　薛玉波一幅五十元
曾錫華二幅八十元　陳錦偉一幅四十元
陳乙亭一幅三十元　謝樹椿一幅五十元
鍾善初一幅十五元　英以棠太夫人一幅十五元
游辛農一幅三十元　胡文劍一幅三十元
簡錫臣二幅二百元　程守庭夫人一幅廿元
何杜一幅五十元　王德超夫人一幅十五元
李鏡仁一幅二十元　陳公明一幅十五元
梅典二幅三十元　譚宗熾二幅廿五元
石奕焜四十元　丘錦釗一幅四十元　黃啟華二幅五十元
鄧暉堂一幅四十元　馮兆荷二幅四十元　曾譽山二幅百五十元

▲鉛筆畫類

羅李德四幅五十元　蕭達璋二幅十五元
何氏一幅五元　李根一幅二十元
朱維高一幅二十元　劉芳圃八元
鍾學樑六元　謝稱仲一幅六元

▲手工類

梁徹材刷字畫三幅廿五元　李祥兆刷字四幅四十元
黃啟華紙扇一把十元　陳樹楠木信箱五元
蕭達璋木信箱五元　英以棠夫人信箱五元
蕭錫疆石骨像一對六元　陳重慎紙扇二把五元
鄧[illegible]劍信箋一盒五元
源際雲刷字四幅二十五元　建冠英刷字[illegible]元　溫柔
刷字四元　李廷龍助銀十五大元　李月華助銀十元　符玉
[illegible]助銀十元　潘遂初梁遂南何卿信箱各一个五元　何
佩蘭紙帆十元　潘志民刷字一四元　張兆蘭衣掛四元
許文光刷字一幅四元　吳勝鵬衣掛八元　盧錦開
刷字五元　洗染基竹對八元　本校校友會竹對八元
又植物標本二十元　李裔璋刷字四元　丘錦釗肇升五
元　陳秋安竹對八元　羅福榮刷紙信封共七元

▲史圖習字類

鄧雨森四幅一百元　陸貴傑三幅二百元
簡錫臣五幅一百元　梁耀光地圖二幅十元

▲炭筆畫類

陳賓亭一幅廿元

倘有錯漏。祈為指示。至購買手工品三元以下者為數太多。不能盡登。諸君見諒

謹將購買校報諸君芳名列左

休文田先生買報一張五十元　李根先生買報一張五十元　賀典嫺女士買報一張五十元　石奕焜先生買報一張五十元　朱維高先生買報一張五十元　李辟餘夫人買報一張十元　黃于聯先生買報一張十元　黃啟華先生買報一張五元　鄧偉雲先生買報一張五元　黃錫疇先生買報一張二元　樊逢開先生買報一張二元　羅廣林先生買報一張二元　廖兆霖先生買報一張一元　何錫秀先生買報一張一元　邢啟英先生買報一張一元

中華民國十年三月七日

捐助圖書館諸君芳名列左

吳琪錫先生捐助圖書館書櫃二座值價三百八十元　李勝亮先生捐助圖書館書櫃一座值價一百九十元　何思觀先生捐助圖書館書櫃一座值價一百六十元　石奕焜先生捐助圖書館書櫃一座值價一百六十元　司徒德先生捐助圖書館書櫃二座值價三百元　李辟餘先生担任圖書館書籍費一千元

民國十年三月七號　養正學校謹啟

H TE HONGKONG ROPE MANUFACTURING Co., Ltd
(INCORPORATEE IN HONGKONG.)

香港索路發售

敬啓者特字通知香港
架寅爲弗禮臣公司
即香港製索公司
設立一千八百八
十三年乃是製造淨
呂宋索三股半英寸
至十英寸 四股三
英寸至十英寸 諸
君欲知價値貨式各
情者請各玉臨新嘉
坡豔枋路頭門牌二
十五號零一面詢本
代理人施庵亞里八
便悉其詳矣此佈
西一千九百十九年
三月十號 啓
代理人施庵
亞里八謹啓

GREEN ILAND CEMENT Co. Ltd

青洲灰磚發售

敬啓者特字通知青洲英坭有限公司之勃蘭英國灰每桶貨重三百七十五磅每包貨重二百五十磅又有製造各式英國灰所製之光面磚
各式暗水瓏磚等 諸君欲知價値貨式各情請各玉臨新嘉坡豔枋路頭門牌二十五號零一面詢本代理人施庵亞里八便悉其詳矣此佈
英一千九百十七年三月十號
代理人施庵亞里八謹啓

熱心諸君提興土貨
請買眞正中國火柴
每箱二百四十包
價甚相宜以廣招徠

廣州城西彩紅橋文明廠各欵火柴向滔廣西梧州各內地
近以粵桂軍事未解阻碍交通存貨頗多且素仰僑胞熱心
土貨故付貨來叻專歸小號代理價賤君子倘有賜顧儘可
移玉駕賓便知貨眞價實矣小號兼辦巧明肥皂各等火柴
中國什貨暨光生油白糖麵粉茶葉顏料諸君光顧極表歡
迎
星加坡吉寧街門牌四十二號 電話二一二三大
民國八年二月八日
怡盛隆號謹告

上海水火保險有限公司
Shanghai Fire & Marine Insurance Co. Ltd.
(incorporated in Hongkong.)

聯泰水火保險有限公司
Lun Tai Mutual F. & M. Insurance Co., Ltd.
(incorporated in Hongkong.)

代理 聯益水火保險有限公司
Tun Yiok Mutual F. & M. Insurance Co., Ltd
(incorporated in Hongkong.)

代理 康年水火保險有限公司
Hong Nin Fire & Marine Insurance Co. Ltd
(incorporated in Hongkong.)

本公司等爲挽回利權起見集備雄厚資本經蒙照三洲府定例繳存本坡政府保證金四拾萬元舉凡船隻貨物機器船壳與及陸上舖戶貨式衣箱家具等險概行受保倘遇意外辦理通融賠償快捷南洋各埠均有代理如蒙儎顧無任歡迎
本公司在山仔頂二十三號電話一五〇三 巳
民國九年十月十三號
司理人 張兆閣 李琪亮 謹佈

請飲 源吉林甘和茶

源吉林甘和茶出世四十餘年藥配君臣性不寒燥加之料選地道製法得宜粵凡四時感冒水土不服等症煎服冲服莫不藥到病除以故中外名馳功效卓著邇來假冒太多充斥市上源氏存心濟世深恐魚目混珠害羣實甚特向香港政府注册以大吉爲商標以本號爲分銷處發賣零沽一律歡迎諸君光顧請移玉步
民國十年三月八號 冊
小坡大馬路門牌551號 廣芝林謹啓

承頂聲明

啓者本坡丹戎巴葛律門牌一百一十四號東興號生理原係陳乘章林松年合創今因志圖別業愿將店底家器全盤頂與俞炳耀汪福星二人承受經歸劃清楚倘日前東興號陳乘章林松年二人有與街外來往未淸數項限一禮拜內向經手人理會淸楚過期不來乃是自悞與承頂人俞炳耀汪福星二人無涉先此聲明以免後論此佈
民國十年三月七號
承頂人 俞炳耀 汪福星 全啓 甲

芳美紅芬廣告

居今日商戰之時代非振興國貨不足以挽外溢之利權非將國貨選擇精良又不足以投同胞之所好本號有鑒乎此特由祖國辦來精製紅芬以消售於南洋羣島此烟分鷄標虎標兩種係選上等烟葉製成氣味備極淸香可消瘴除煩確爲有益衛生之上品且物既美而價亦廉愛國同胞請嘗試之便知鄙言之不謬也 半
中華民國十年三月七日
吉寧街門牌九十八號
芳美號總發售處謹啓

緊要告白

啓者本坡諸寶號與敝局同人交易向皆將該生理股夥簽名蓋印函達敝局存案以資信守迨自米業停頓寒暑幾翻閱或股夥有所變更則非吾人所能盡知茲爲前途信守起見今後凡諸寶號如蒙重行交易務請依照成例仍簽股夥名義加蓋印章通函敝局以昭愼重而利進行特此佈告仰各照行
仲光
民國十年元月十九日 暹羅[illegible]公局全啓
安南 莊

謹將領大敎育總會演劇籌欵售券及別項捐助收入總數開列如下
僑英來券費八百五十二元 衿章費三元 何國基二百落九元 在場售氣水來六百二十五元八角二占半 沿門售券林耀翔經手來二千一百五十五元 又進沿門售券一千五百八十元 進存場口售券七百五十八元五角 華僑女校三百四十三元 南華女校三百三十一元 又來六十六元 崇福女校四百六十七元 育英學校二百一十六元 黃叔龢夫人暨仲龢夫人共來六十元 寶典嫺梁淑瓊女士來六十元 又華僑女校采券費五元 華僑女校來衿章費十九元 端蒙學校五百六十一元 南華女校衿章費二十四元 何仲英先生衿章費五十元 南明學校來一百五十一元 啓發學校來八十三元 又來衿章費十九元 振亞學校來二百八十一元 又來衿章費八元 光亞學校來五十二元 應新學校來四十三元 崇正學校來四百零四元 崇正學校吳勝鵬先生來四百七十元 道南學校來四百七十一元 廣福學校來九百一十七元 又衿章費十二元 南明學校[illegible]玉清林瞻宗來衿章費二元 南強學校來一百四十五元 又來衿章費九元 公民學校來五百四十二元 東昇來券費五元 林推還先生來一千九百八十三元 興亞學校來五十三十六元 愛同學校來衿章費十三元 養正學校來二千三百三十六元 坤一女校東卓文君衿章費一元 又陳哲朋先生經手收去警正代售吳智隆先生名譽券費五百元 吳善娟女士名譽券費二百元 郭際貨先生飲氣水三百元 劉嗡台先生飲氣水一百元 又陳賢朋先生[illegible]基[illegible]券費五百一十九元三角四占 [illegible]收入[illegible]八千零八十七元六角六占半 未完
上以爲前次籌欵收入總數至[illegible]購名譽券特別券諸君芳名將陸續登報酬謝其餘[illegible]購五元三元券者名號太多不便[illegible]報將來統編入徵信錄表揚以酬盛德
民國十年二月二十八號
南洋英國華僑教育總會演劇籌欵處謹啓

婦科調經丸

大哉女子有孕育之負担是故不可不謀康強之幸福也及乎導馨契物壯志男兒莫不由良好母胎氣血充盈而產出之至若婦女體質孱弱所生之子女均皆孱弱不振甚致中道夭折豈不傷哉本醫生深究婦女之病源■■之如經不及期而先行者是血盛而有熱也過期而不來者是氣血虛也經來過多亦熱也太少是虛也經來腹痛是氣滯血實也經來咳嗽乃肺金枯燥也經來嘔吐乃胸隔飲食不能進也經閉不通者其病有三一爲脾胃損傷一爲飲食減少一爲氣耗血枯之所由來也經來紫色乃熱也淡色屬虛也或水而無血色者乃大虛大寒也白帶乃下元虧損也白淫白濁乃濁氣滲入膀胱也甚或受孕而小產瘀後欠補產後失調操勞過度抑鬱傷肝血山崩流血不止等症均能治之效驗如響久不受孕子宮寒冷連服此丸一月定必毓麟有望宗嗣延綿誠女界之金丹調經之聖藥也

民國八年二月五號

總代理 石叻 庇能 會豐商店

主治

中暑 中寒 時疫 急痧 嘔吐 胃痛 眩暈
傷食 水瀉 氣鬱 赤痢 白痢 口乾 口臭
翻淚 酒醉 惡心 昏倒 氣逆 腕悶 頭痛

夫和世之藥能名副其實者不多見唯本公司之仙丹能治百病無病服之可以防患于未然有病服之病到立可回春敢云名稱其實也我邦人士請嘗試之便知言之不謬也

總廠設在粵東佛鎮豆豉巷今遷南京下關。

總代理 馬交街 廣福成 國貨 發行所

中國陽牌五九製藥公司啟

民國九年八月十一號

華僑保險有限公司

The Overseas Assurance Corporation, Limited.

本公司專辦水面火燭電車保險事業取格外從廉賠償極爲快捷各界光顧仰祈移玉到本公司接洽無任歡迎之至

▲董事▼

議長 局員 林文慶 林義順 林推遷
陳思源 黃兆珪 陳延謙
李邦聲 楊萬慶 殷雪村
黃奕寅 佘應琳 曾江水
王馨芳 王文達 蔡實松

本公司營業地點在吉甯士得力鍾坤成公司樓上

民國九年七月十三日

司理陳有齊啟

The United Glass Bottle Manufacturers Ltd

LONDON.

EXCL. AGENT

THE UNION TRADING COMPANY

ROBINSON ROAD, SINGAPORE.

美國製造玻璃樽廠聯合有限公司

本公司特造各款汽水樽

時新汽水樽發行

一千九百十九年二月一號

總代理處美隆洋行

會展期
展期至三
大會
會特此
華仁醫啟

國十

旗
而
自

SAMH Pineapple Brand,

招徠廣告

此波蘿火腿爲星洲及三四州府市上所售最著名之食品價格公平氣味清香久爲購嘗者所贊許本坡欲食商店均有出售諸君盍試便知其之物好惡也

英一千九百二十年十月四號
石叻惟一代理人星嘉坡雪廠有限公司白
SOLE AGENTS
Singapore Cold Storage Company, Limited
Straits Settlements & F. M. S.

生利公司辦館

◀火礱柴發客▶

本公司常有上等馬來柴專辦供給火車及各機器火較等用貴客光顧請主石叻四排坡廣東民路六十號本公司面商可也

Sung Lee & Co., Firewoods
No. 80 Cantonment Road, Singapore.

民國九年八月廿三日

生利公司啟

(大)(光)(公)(司)

本公司新到歐美各國精良貨品種類甚多不勝枚舉零沽批發一律公平如蒙
惠顧無任歡迎此佈
民國九年四月一號
新加坡漆木街門牌三十七號大光公司啟

粵東南門直街敬和堂

烏雞白鳳丸

調經活血　婦科聖藥

此丸能通達內外調和臟腑四肢百體無所不到逢虛必補有弱皆扶而猶以補血調經爲最力舉凡婦女之月事不調或多或少因而白帶白淫經前肚痛經後肚痛腰痛骨痛頭昏眼花陰虛潮熱血山崩漏及四肢困倦口吐痰涎傷胎小產病後欠補氣血兩虧坐臥不寧等症一服此丸能百病消除易孕安胎强身健體無論婦人處女均可服食有病者固能立痊無病者則調經種子爲女界中之至寶者也

總理處石叻大馬路會豐商店

麻坡能中法藥房
壩羅會豐商店
棉蘭中法藥房
金保會豐商店
太平會豐商店
吉隆五訓藥房

民八年五月二號

公司啟

汝所寶貴之嬰兒

Glaxo

汝可最寶貴者爲汝所育之孩兒所寶貴者
强健之身體孩兒之强健身體所倚靠者爲小
心料理及正當之食料
孩兒最正當之食料爲强健乳母之乳汁但無
强健乳母之乳汁加勒蘇可以代之誠爲最良
富之肥兒料矣
計加勒蘇一磅含有最滋生之乳油四兩合有
力之生奶十二兩爲之以之哺養孩兒誠爲强
健身體之上品矣
若孩兒無乳母之乳汁加勒蘇爲最合式之食
料因每兩有合多滋養之品此肥兒料到處
馳名已助千萬乳母以發育其强壯之孩兒矣
加勒蘇肥兒料　各藥房各商店
均有發售
注意注意加勒蘇肥兒料本公司
經營辦到叻地自島分製造廠
直接付寄源源不絕貨式新鮮保
無變壞之處開罐之後倘或有不
滿意者儘可由賈家退換無須另給分文

緊要告白

加勒蘇 Glaxo 粉係特別製造以
供給各熱帶地方之銷場所有
罐頭皆不能透入空氣又以紅
字封裝其餘各種裝式皆不適
於熱地之用故當一律謝辭購
用此佈

惟一代理英暹聯合有限公司
（在英註冊）
住星嘉坡中街門牌一百一十七號至
一百廿一號

Messrs Anglo Siam Corporation Ltd
117 to 121, Market Street,
SINGAPORE

ASC

英一千九百二十年三月二十九號

尼洵製牛乳粉之特色

此牛乳粉乃小嬰孩宜服之食品極良補滋合用
兒童若能用之日久自然體健肌强性情活潑此
粉可使肉實骨强而不生過量之脂方爲肉勞
此粉極爲安全牛乳是其重要成分祗加滾水便可
冲食而無生牛乳傳染各種危險症之慮此粉不但
爲嬰兒之最良食品卽小孩之患肚瀉霍亂及其餘
症者用之于其病情亦極有益東亞南方之瘴氣頗
大歐人之居此者往往感受馬來熱症用之亦常有
效故屢有來函道謝者　此乃價極相宜　此粉用
錫鋪密封不臌濕氣分一磅庄及半磅庄兩種各處
藥房及辦館均有代售　欲知此粉用法須寄一書
函索卽寄

SOLE AGENTS
Singapore Cold Storage Company, Limited.
Straits Settelents & F. M. S.

英一千九百廿年八月廿

福建

福州通訊

▲十年度閩省之預算案　十年度閩省歲出入預算案。經省長公署編製完畢。呈奉國務院內務部核准。通告各機關知照。茲將內容摘錄於下。歲入部第一款。田賦三百三十三萬五千二百九十元。第二款。貨物稅一百四十三萬元。第三款。正雜各稅一百一十萬七千零五十四元。第四款雜收入二十四萬零九百七十四元。共計歲入六百零七萬三千三百十八元。歲出部經常門。外交經費三萬六千七百二十元。內務經費一百四十四萬九千五百九十六元。財政經費五十九萬六千四百二十八元。陸軍經費一百四十七萬一千五百五十一元。司法經費二十四萬一千二百元。教育經費三萬五千三百元。實業經費五萬零五百二十四元。臨時門。內務經費四萬五千七百三十六元。陸軍經費一百十九萬九千元。共計歲出五百十二萬四千七百五十七元。出入相抵外。歲餘五十五萬八千五百六十七元云。

▲閩南接防事宜告一段落　接收閩南防地手續。至為紛繁。故李督特派史廷颺處長前往辦理。間因粵省排外風潮劇烈。湘軍退駐平和。致接防事宜。生一波折。茲查湘軍退駐平和一事。現已經當道向粵省長交涉就緒。於本十六日撤回粵境。所有欵目卷宗。均經新任□知事接收竣事。昨省長署並有電陳報中央　略謂閩南接防。業已就緒。此後可無他顧之。

同安通訊

▲整頓街道之預聞　同邑各街道。路雖闊寬敞。然凹凸不齊。亦甚污穢。非速早為整頓。對於衛生交通大有防碍。近有集美學校校主陳君嘉庚。極提倡將邑中街市之道路一一改良。經富地各紳贊成。遂於年底邀請厦門市政局黃工程師來城觀察地勢。擬□街道。想不日定能發表云。

▲中國銀行總裁派員來閩查賬　中國銀行總裁。按年均有派員來閩稽查分行營業狀況。及出入賬目。聞去年奉派來閩者。係該行稽查夏文通。定新春元宵後始返步云。

▲學校請欵修葺校舍　第一區公立第二小學校。□因校舍逼窄。遂將校舍遷移。緣該校舍年久失修。呈請縣署撥欵修理。無如教室樑柱朽腐。瓦上樑板。亦多毀爛。一經春雨浸注。恐有塌壞之虞。對於各級學生。不無妨礙。昨由該校長呈請派員履勘修建。以免危險云。

▲車號宜編銜明瞭之處　警察廳所定管理車輛規則。無論各種車輛。均應按號編銜於明瞭之處。俾易辦認。法良意美。詎知各車輛多有敷衍了事。人力車之車號。大半反銜。不易辨認。人力車夫號衣之號。與車輛之號。亦多不同。坐客遺留物品。何從追究。至於馬車橫衝直撞於街上。多有違法之行為。人或被傷。則加鞭揚長而去。查其號牌。則銜於車後暗處。誰能認識。司其咎者。曷不改良之以利人民云。

▲孤貧糧與營糧　普濟堂男女內外口糧五百人。內糧每月一千六百文。外糧八百文。由財政廳發給營糧。每月一名一千。由閩侯縣知事發給。並已通告定於日昨發給矣。

▲陳國瑞被拘將撤消　閩商陳鳴岐父子並謝翔高等。遭人暗殺身死。案經破獲嫌疑犯閩籍學生劉崗祥陳國瑞等九名。由上海地方檢察廳訊供判押候示在案。茲悉此案業奉法庭着手偵查去後。茲據所傳消息。當時據各學生家屬邀請律師在公共公堂。以刑事鞫斷。舉控閩省派來委員高崙等違章等情。己奉公堂訊明註消。但該學生九名。現押檢廳。雖不主張解閩。然本案亦將撤消。己據情申詳上級官廳。俟奉核准批回。即當實行云。

▲將有閱書報社出現　閱書報社原為開通民智而設。故各地方無不相爭提倡設立。同邑風氣異常閉塞。社會亦素稱黑暗。有心人。頗抱悲觀。咸思有以改造之。改造之法。須由閱書報社始。茲有某君邀集同志數人。擬在大西亭內組織閱書報社一所。藉以開通民智。現已略有頭緒。不日定能發表。誠如是。亦我同前途之幸也。

福州通訊

▲建華火柴公司購辦料件之准予驗放　督軍署頃准稅務處咨開。准咨稱建華火柴公司接受國光火柴公司繼續營業。擬購鹽酸加里一百箱。計一萬磅。硫磺二十箱。計二千磅。赤磷二十箱。計二千磅。請咨稅務處令閩關驗放等情。除批示外。應咨請查照。令行江海閩海兩關驗憑福建督軍護照征稅放　等因前來。除令閩遵辦外。相應抄錄介稿。咨行　照云。

▲請免契稅限額之指令　財政廳呈整理契稅收入起見。前經擬定各縣限額。分令各縣知事遵辦。茲尤溪知事呈報省署。以該縣匪氛未靖。整理契稅。諸多阻碍。請免限額。儘收儘解云云。省長除指令合竭力整征。以期起色外。並令將所請各節。另呈財政廳核辦云。

▲議員不得兼任選舉事務之來　國會事務局通電到閩云。准山東省長會詢初選監督委派。現任省議員為選舉事務員。有無違碍等語。查立法行政自應劃分。不能兼任。此立憲政治之通例。議員係立法機關人員。行政官廳為尊重立法機關之尊嚴。不應委以行政事務。除電復山東省長外。合亟電達。希即查照云。

濃厚鮮紅之血
乃人身康健之現象

人之身體康健以及精神愉快全賴乎血分如氣血健旺則週身各部自能強壯而各司其事因人身血分既然充足於是全身筋絡自得充分之滋養而各部分之機官亦得充分之原動力以使作用當之運動但若血少而淡薄則必有種種衰弱之氣象因而發生即如肝臟內腎各部有各種虛弱之症且血脈筋絡亦必受其影響如是人身之元氣精力必至於耗損其結果殆將成為精神疲倦身體虛弱在此時亟宜購服壯身補血之劑以恢復其元氣滋養其血脈蓋葛賽爾醫士補身藥片適為對症穩妥之良藥其藥力能直達全身筋絡各重要部分以滋補血脈助益精力使人身衰弱之處恢復其原狀而仍能活動如常胃口舒開消化力亦增每日之飲食入腹後更易消化而變為濃厚之鮮血則身體自然健全得享康健之樂矣

●英京倫敦姜約瑟醫士之保証書云葛賽爾醫士補身藥片確有滋補身體增長精力之功效予曾屢試屢驗特書此以証并以告世之欲購補身藥品者知所問津焉

葛賽爾醫士補身藥片乃用極其純淨之藥品配合而成為醫藥界所公認為極有效驗之良劑其主治各症如下

神經衰弱　精神衰敗　半身不遂　神經發炎　夜不安睡　血虧萎黃　胃不消化　腹中積滯　腦昏頭痛　心驚悸跳　腰背疫痛　勞勞過度　未老先衰　諸虛百損　小兒疳疾等症服之均能立見奇效此藥片全世界各處大藥房以及各大商號均有寄售

價目　每　大瓶一元四角　小瓶七角　凡購大瓶者格外相宜

星架坡維納氏西藥有限公司啟

SOLE AGENTS
Singapore Cold Storage
Company, Limited
Straits Settlements
and F. M. S.

民國九年五月四號

◆招徠廣告

本公司茲運到大幫頂上瑞士國三星嘜火柴□若光顧請移玉本公司面商為禱

□□街三號

印度馬來有限公司啓

民國九年五月廿四號

Indo Malay Coy. Ltd.
3, Malacca Street.
Singapore

PAGEOL
Energetic Urinary Antisepic Cures.

招徠廣告

此阿啤芝魯藥片係以最上好之藥材用新法製成專治尿管腐壞膀胱發炎腎熱花柳毒白濁及食管腫漲等症且可立止各種毒苦強壯肌肉其功効之靈捷久爲時用者所稱許誠爲患花柳各病者之苦海慈航也

惟一代理人都比亞兄弟公司謹佈

DUPIRE BROTHERS, Sole Agents

英一千九百廿年拾一月拾九號

CONNELL BROS COMPANY
Raffles Chamber
SINGAPORE.

Firestone

◆徠招廣告

本斐亞士盾公司所製造之車輦其樹膠皆係由星嘉坡所購所蒸晒者故其車輦皆耐用而爲環球上之著名者且其在美國製造此項車輦之工人皆係特選能手故凡出口之車輦皆極合適於熱帶之天氣也謂余不信請試購用之便知所言之不謬

美國斐亞士盾公司謹白

英一千九百二十年十月廿五號

〈美國之立畢Libby's牛乳已運到〉

此種牛乳之成分含有百分九之牛油滋養無匹敢自保証諸君亦曾一試之乎如其未也請一嘗如已嘗也則自知其質味之精美不待本公司之贅言矣

英一千九百一十九年八月十三號

新加坡總代理來街士占巴士卿士連街公利洋行謹白

〈聯東保險有限公司〉
Eastern United Assurance Corporation, Limited.
〈石叻馬六甲街門牌一號社區會行二樓〉

中國人之保險事業須惠顧中國人之保險公司故本公司之設完全華股營受火險水險並保壓多項各種有失賠償則公道快捷保償按最低廉亦各界僑胞財產不爲穩固聯區區保務吾僑商業中不無少補其倘蒙移玉一律歡迎

董事　楊緝珂　薛中華　陳謙福　李俊源　吳克儉　邱雁賓　曾伍奕　林義順　殷雪村　王順池　許山貴　佘應林　暨

署任總理　哈庾士

司理　柯守智

全披露

民國九年十一月廿三號

英一千九百十七年六月三號

Little's Oriental Balm

治老風濕骨痛症

[illegible]

Firestone

徠招廣告

本麥亞士盾公司所製造之車輦其樹膠皆係由星嘉坡所購所蒸晒者故其車輦皆耐用而為環球上之著名者且其在美國製造此項車輦之工人皆係特選能手故凡出口之車輦皆極合適於熱帶之天氣也謂余不信請試購用之便知所言之不謬

英一千九百二十年十月廿五號

美國麥亞士盾公司謹白

PAGEOL

Energetic Urinary Antisepic Cures.

招徠廣告

此阿啤芝魯藥片係以最上好之藥材用新法製成專治尿管腐壞膀胱發炎腎熱花柳毒白濁及食管腫脹等症且可立止各種毒苦強壯肌肉其功效之靈捷久為購用者所稱許誠為患花柳各病者之苦海慈航也

惟一代理人都比亞兄弟公司謹佈

DUPIRE BROTHERS, Sole Agents

英一千九百廿年拾一月拾九號

CONNELL BROS COMPANY
Raffles Chamber
SINGAPORE.

◁美國之立畢 Libby's 牛乳已運到▷

此種牛乳之成分含有百分九之牛油滋養無匹敢自保証諸君亦曾一試之乎如其未也請一嘗如已嘗也則自知其質味之精美不待本公司之贅言矣

英一千九百一十九年八月十三號

新加坡總代理來占巴

士卸士渾街公利洋行謹白

◁聯東保險有限公司▷

Eatern United Assurance Corporation, Limited.

◀石叻吉長大甲街門牌一號聯社區傳行二樓▶

中國人之保險事業須還諸中國人之保險公司故本公司之設完全華股專受火險水險兼保屢多東各種如失賠償則公道快捷保償按最低廉如各界僑胞財產來為穩固起見區區保務吾僑商業中不無少補耳倘蒙移玉一律歡迎

董事

邱雁賓　楊福河　曾伍奐　薛中華　林義順　陳聯福　殷雪村　李俊源　王順池　吳克儉　許山與　佘應林

暨

署任總理　哈加士

司理　柯守智

全啟

民國九年十一月廿三號

英一千九百十七年六月三號

Little's Oriental Balm

治老風濕骨痛症

本坡

◎滙兌局之開誠佈公

本坡福潮兩帮滙兌局。。昨承總商會折衷相邀。。即於下午三時先後畢集。簽名號簿。計開天一局。。信隆。。碣豐。。源裕。萬興源。五族滙莊。和豐銀行。。福星。。福泰和。順德。。再和成。。萬發成。公和成。。茂興利。。光榮昌。。曾廣源。。曾瀾源。萬德。。天成。。捷興。。偉興隆順祥。。萬順昌。。陳生利。南豐。。永德盛。。致成棧。森峰棧。。源豐興。金記。。祥利。。源美。。萬集隆。。瑞豐。新和成。永興。。其有傳單未到者。。東昌。。新珍。。郭福成。。源順。。另有在牛車水街之南和號。。因傳單人未詳其住址。為時已迫。。赶察弗及。而將原函回繳者。總商會會長林君義順會董藍君偉烈。。李君偉南。。陳君榮光。。陳君延謙。。陳君喜亭。。蒞會招待。。林會長起立致詞曰。今日邀請諸君到會　實因此次豐茂輪船沉沒。。各搭客滙票之關係。。有人存而票失者。。有人亡而票存者。。亦有人票兩失。惟經手之滙兌局尚有簿據可查者。。今欲保存其遺欵。全賴諸君各抒偉論　如何設法辦理　本會力所能為。。甚願幫忙云云。。衆皆贊成。。碣豐號高君蒼能提議辦法。。謂宜由元旦至十六日豐茂輪船郵程止　所有各局承接客號之滙單。。按日鈔寄總單。送交總商會轉寄汕廈商會　邀傳該處滙兌局到會。。查對票根。。將已領未領各名號分別圈出。其未領之票項。。雖有正票到支　當慎重保證。。方可發給。。以防假冒。。其有逾期已久並無到領者。必是人票兩沒　當由該處商會詳查其人之家屬確有證據者。為最後之交付。庶使罹難搭客之遺金　尚得以贍養其親眷。。照此辦理未識同業諸君以為何如。天一局黃君瑤瑶贊成其說。在座者皆無異詞。。主席付表決通過　天一局□議。如滙票之人。。明知正票已遭沉沒。。尚有副票在叻　可以寄回汕廈報明商會。。覓人署保。。向滙兌局補領　主席付表決通過。。以上辦法專指滙票而言　另有關于寄託函信欵項者。。在場公舉福帮。。天一局。。碣豐。。源裕。。信隆。。順德。。五族滙莊。。潮帮　公和成。。致成。。再和成。。光榮昌諸商號。定十一號拜五下午三時。。再到商會妥議辦法云。。

◎豐茂輪船沉沒四誌

頃據香港來信。。豐茂沉沒原因　仍未探悉眞情。謠言多謂賊劫所致。至某號來電。謂豐茂於汕頭附近處觸石。。船身完全毀爛　司船員及華人搭客八百名皆已遇難云云　該船遇事之時　大約係在三號下午或夜分時候。。該船原於二號傍晚由廈門。駛赴汕頭。遂遭失事云。。茲將該船此次所載由叻往汕頭之二等搭客姓名臚登如左。。一等搭客洪桂源　黃得力。。陳開貴。。鄭開基。。黃新細。。張振發。。楊觀盛。。王少開。。鄭祖常及其夫人　沈氏女士。。二等搭客陳亞潮。。黃庶。。郭豐盛。蔡谷施。。鄭瑞金。盛庶常伉儷。。余芝娘。。譚至娘。。高妮蘇。又由叻往廈之一等搭客陳德龍伉儷。葉開女士。江坤傳之夫人及其姪女。。羅會。。薛永福。秦大。。秦瑞發。。余少培。陳清。。陳炳豐。陳德慶。。二等搭客蔡氏。。陳瑞隆氏。。陳桂民。陳氏。。柯比蘭。。梁相娘。汪氏。邱輝發。。陳白家　黃宗海。。鄭連振。。簡發成。。薛乾雲　李劉娘。陳品才。張金再。。陳新智。。林官水。。李長雲伉儷。。　以上係據該船號簿所登西字譯出逐其字樣能否盡符則不能得而詳悉也。。

◎京政府擬獎賞得力之賑災員

北京內閣經已議決獎賞凡此次賑災得力之女員其獎件係一星式徽章。。分金質銀質兩種云。。

◎電車賣票人之作弊

電車收票人三十四號閩人某甲。。昨在石叻門之路。。因收搭客之銀一角。。並不給以車票。。被查票員查出。。拘之送案。。

◎拘獲嫌疑犯

前報日本婦痾金耆萬武吉智馬律某屋　因失去金器首飾及金磅。。經報捕房請緝一賊　茲悉昨晚九點鐘由差拘獲嫌疑犯日人桑光誉刀一名送案。。

◎馬扁被執

昨晚有粵人麥耀光。。吳新　及閩人洪多。。在柔佛火車站。。欲搭車往吉隆坡。。因買票被一閩人騙去二十三元八角半。。當堂呼差將該閩人拘拿送案。。

◎嫖客被竊

粵人某甲。。以行船為業者。。昨在牛車水丁加奴街順意樓。。呼妓荐枕。。迨至今早。。據稱失去紗衫褲一套。。內有金磅四十餘枚。。另金鍊一條。。時鐘一個。。經報捕房請緝云。。

◎竊案待訊

閩人沙乜。據稱昨早九點鐘。在居振律偏被竊。。被人偷去柴枝共值銀三元。由差拘獲閩人洪順發一名送案。。今午府堂待訊

◎更正昨誤

昨日時評欄止不知伊於胡底矣句　伊誤為甲。。又京省要聞張勳起用後之賀電一則。。潘復電中新猷丕煥句。。猷誤為獻；陳光遠電中句語。。頗有錯誤。。(欣聞特節)本為一句。。(李北平功平燕冀)為一句。(不藥侯封)為一句(蒼鴻翔名著白樞)為一句。。又本坡新聞欄內私賭警差被罰一則題目。警字下漏去差字。二月廿六號在皇后街一句　在字誤作花字。。被拘送案究治句。。究字誤作究字。。合此更正。。

KHAI SUN & CO

125, South Bridge Road, Singapore

◎貨品價目

十六寸十八磅亞沙利兵紙　十八□海棠兵紙

廿六磅紅招書紙　十八磅馬田兵

十五磅藍南洋船兵紙　十六磅南洋船兵紙

南洋雙部藍紙　廿八磅花藍藍紙

涞振雙部藍紙　六八十磅厚鷄皮紙

新到二十四寸斬鄒機　不多斬刀肉另沽

庚申年七月廿四日　學堂啟新公司啟告

◆聘請坐辦注意

通啟者本院現擬聘請司理一名(即坐辦)常駐本院管理院內一切事務其人須要才學兼優智識卓著品幹端正並熟識辦理慈善事業為合格每月薪水銀八十元用膳費由院供給凡我三屬人士欲就斯職者請投函來本院俟會議取決如合格者用專函聘請否則不答覆如其人就職時須覓妥保銀一千元試辦三個月成績卓著者再加增薪水滿一百元為率期限二月初七日止截收此通佈

中華民國十年三月十一號　廣惠肇方便醫院謹啟

◆徵集元旦起至十六日止滙票之總單

啟者本總商會昨承福潮兩帮滙兌局諸君到會議決由元旦至十六日豐茂輪船郵程之日止所有承接客號之滙票每館鈔單一紙限本月十二號至六日交本會彙收轉寄汕廈商會收存并即邀傳該滙兌局到會查對票根分別已領未領者皆有據此後有持票到領者必當慎重保證以防冒智其未領者其已久並無到領者必是人票兩沒當由該會查明其人之家屬確有證據者為最後之交付以保存遺金不至被人吞沒本會未明正辦已逃尚不顧票在吶者可即呈化汕廈商會報明覓人保證向滙兌局補領以上各情經由到會諸君公同議決在案務望各界登報告知滙兌局無論到會與未到會均祈照以上所議辦法將滙票之總單於本月十二號至六日交本會彙收以便轉寄汕廈商會辦理為盼

▲茲將收到各號交到滙票之總單列左

一收和豐銀行交到一單計十三條共銀一萬三千四百十六元

一收源裕號交到一單計二十一條共銀一萬四千一百四十元

一收五族滙莊交到二單計十七條共銀八千二百零五元

一收祥利號交到一單計十四條共銀二千一百十三元

一收萬隆號交到一單計十七條共銀一萬五千六百三十四元

此後有續報者當照刊登以便查對　此佈

民國十年三月十一日　新嘉坡中華總商會公啟

◆告白

啟者本坡[illegible]街門牌五十九號承辦昌盛家九八生理係我張克輝與王榮池合創之業去歲張克輝志欲脫離特請公親將該生理盤與王榮池主理二月三十日張克輝已立約將[illegible]出而承辦昌盛之生理全盤交人人欠人欠乃[illegible]歸王榮池一切歸理與王榮池之後自負[illegible]後[illegible]與張克輝無涉各[illegible]此聲明免滋後論

民國十年三月八日　張克輝代表人張念為被露　毋

辭伴聲明

啟者蔡九司原任本號買貨剪移辦之職今他志圖別業經于去年終截止脫離本號倘他有與諸商往來數項及各事情向經手是問與敝號無涉特此聲明以免後論　毋

民國十年三月七號　源和興啟

NOTICE OF SUMMONS AND ORDER FOR SUBSTITUTED SERVICE.

DISTRICT COURT OF SINGAPORE.

SETTLEMENT OF SINGAPORE.

Summons No. 187 of 1921 } Between Chop Tan Cheng Kee, Plaintiffs, and Chop Chin Nam Defendants.

To Chop Chin Nam The abovenamed defendants.

TAKE NOTICE THAT Chop Tan Cheng Kee of No. 11 Upper Macao Street Singapore have commenced an action against you in this Court by Writ of the Court dated the 1st day of March 1921 which Writ is endorsed as follows:—

The plaintiffs claim is for [illegible] being the balance of price of goods sold and delivered particulars whereof have been delivered.

And You are hereby required to appear before this Court at the Court House at Singapore on Tuesday the 15th day of March 1921 at 10 o'clock in the forenoon, then and there to answer the claim against you [illegible] Chop Tan Cheng Kee may proceed [illegible] and judgment may be given in your absence.

And take notice that leave [illegible] to effect substituted service of the Writ of summons herein by advertising this Notice in the [illegible] Press in three successive issues [illegible] and by posting a copy of this Notice on the notice board at the District Court House and that such service shall be deemed good and sufficient service of the said Summons on the said Defendants.

Dated at Singapore this 2nd day of March 1921.

P. F. DAVID,
District Judge.

華英電影戲院

◀丹容巴加律▶

由三月十號至十三號晚演

△頭場七點半　解放　五幕

致死的約指　第十三、十四、十五、十六

△二場九點半　泰西名劇　五幕

驚號　二幕

場場悅目　齣齣解頤

永泰義記滙庄緊要廣告

◀◎諸君注意◎▶

啟者本號創設有年向收滙泉各屬客信及滙兌生業荷蒙僑胞信託滙欵回鄉莫不依期照交取回收單并無延誤詎意豐茂輪船此次在附近汕頭失事船中搭客二千餘衆幸而得救者尚不知其實數幾何由携手能返者必當不乏竊思諸君此次附輪回里勤無斧帶返鄉園多有欲圖利便由坡滙出以省携帶之勞者此項滙欵在本鄉亦估些少然倘其人幸而無恙自無庸論若遭不測則滙單亦必付諸東流然見其故里遺孤尚安所賴本號見及於此故將此滙項仍照數付其本鄉交伊家人收領但各客之家鄉本號勢難盡悉用特刊登廣告本坡諸君子如有確知此次遇難之豐茂搭客中誰有在本號滙欵回華者務乞將其鄉貫到本號通知俾得有所查其人家屬給與領回免孤寡無依復遭破耗區區之意不過聊盡寸心之所安而　諸君友誼關懷諒必樂於贊成惠顧也謹此佈告并頌

公安　毋

民國十年三月十一號　石叻大坡五代天宮　永泰義記謹佈

Savaresses Capsules.

(Incorporated in England)

五淋白濁菌之敵

士巴禮士氏五淋白濁丸

檀香油爲有淋白濁病之特效藥已爲世界藥學士及醫學士所公認矣然粗製劣品不但效能不著且有損害腸胃之虞故患者不可不愼於選服也士巴禮士氏五淋白濁丸係以精製之膜包裹純粹之檀香油而成能治急性及慢性白濁淋病與婦女白帶或膀胱炎等症其功效之靈驗及穩妥已經世界上各大醫院大醫師所贊許而定爲患白濁淋病之一種給劑故此丸天下之五淋白濁病菌俱惡視爲彼之敵患者祈注意焉

英京倫敦立雪洋行發行　已

南洋各大藥房俱有發售

英一千九百二十年十一月一號

（請看虎標萬金油中外馳名用過者知）

（未用過者買一罐來用若用不效原銀奉還）

本堂獨得異訣秘製此平安萬金其效統治男婦老少內科外科各症或搽或食隨用得宜無病則解邪性和功效各類油膏名全球屢試屢驗實爲濟世之至寶也諸君光顧請認正爲記庶不致悞

△內科主治▽

提神止渴　避瘴氣　消暑解煩　噎膈翻胃　五臟疊脹　霍亂吐瀉　中風痰厥　時行瘟疫

手足酸軟　風痰鶴膝　寒熱痰疾　心氣肚痛　偏身麻痺　通經滑滯　止咳化痰　絞腸痧痛

四時感冒　山嵐瘴氣　行船坐車　滑胎百病

△外科主治▽

頭昏眩暈　神經骨痛　腰骨痠痛　蛇蝎咬傷　跌打刀傷　手足腫痛　湯火燙傷　花柳中毒　遍身痒痛　牙痛耳痛　牙疳痧瘡　無名腫痛

以及一切奇症常用此油百驗百中

內科用法將此油取三五分沖茶湯或滾水送服外科用法將油搽患處每日三四次其效立見

舖在仰光廣東大街門牌壹百二十七號延烘商標爲記電話壹千三百三十一號　信箱五百二十六號

大號八角半　小號三角二

代理處　中外各埠商店藥店均有發兌　萬春和　余仁生　萬安堂　杏生堂　萬川棧　位醫店　永生堂　周國爬　萬安和　萬春堂

民國九年九月三十號

永安堂虎豹行主人胡文虎豹謹識

南洋總代理　石叻　庇能　捐羅　會豐商店

健腦固精之聖藥 [illegible]

每瓶大洋一元　每打大洋十元

△自來血治面色黃瘦頭暈耳鳴的聖藥

五洲大藥房傳鑒敬啓者僕年離幼體質孱弱常患面色黃萎頭昏耳鳴精神日漸衰弱 [illegible] 之杭各報廣告內載貴藥房出品人造自來血一藥功力甚宏僕遂往貴分發行所購 [illegible] 中然奏效竟覺精神充足面色紅潤身體壯健藥未終而病若失足見貴藥 [illegible] 敬功蓋世無雙之衛生其劑也受惠之下銘感五中無可爲報 [illegible] 果頌非道般　杭洲海師（出男）滿致和祈綢莊陶瑞伸上

本藥房人造自來血疊經呈驗註冊久爲法律保護之良好製品風行海內外 [illegible] 工部局衛生處化驗業准給與美國政府 [illegible] 上海工部局發出之保證文件內言自來血並無 [illegible] 見本藥房不惜工本誠心監製非同尋常者比 [illegible] 知本藥房自製各貨 [illegible]

價目　每大瓶售洋二元每小瓶售洋一元二角人造自來血總發行所上海四馬路五洲大藥房謹白

[illegible]

每瓶大洋二元　每打大洋廿元　上海四馬路 [illegible]

助肺呼吸

香膠

總發行所上海四馬路五洲大藥房

[illegible]